



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2025/2026**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 13**

**del/vom 28/08/2025**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G. E S.</b> .....	<b>663</b>
C.U. N. 18 - SGS: MANUALE SISTEMA DI QUALITÀ CLUB GIOVANILI EDIZIONE 2025 - SS 2025-2026.....	663
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.</b> .....	<b>664</b>
VIDEOCALL CON PROF. SEBASTIANI PER I CENTRI CONI .....	664
VIDEOKONFERENZ MIT PROF. SEBASTIANI FÜR DIE CONI ZENTREN .....	664
<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>665</b>
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE .....	665
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN .....	665
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	666
<b>COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>667</b>
CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 25/08/2025 .....	667
INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETÀ / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN .....	667
NOMINA RAPPRESENTATIVE / ERNENNUNG AUSWAHLMANNSCHAFTEN .....	668
NOMINE COMMISSARI DI CAMPO / ERNENNUNGEN SPIELBEOBACHTER .....	668
SPAREGGI – 1ª CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. AMATEURLIGA .....	669
SPAREGGI – 2ª CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. AMATEURLIGA .....	670
SPAREGGI – 3ª CATEGORIA / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. AMATEURLIGA .....	671
RIPESCAGGI – SOSTITUZIONE SOCIETÀ RINUNCIATARIE E/O NON AMMESSE .....	673
SGOMBERO NEVE – GARE NON DISPUTATE O SOSPESSE – CAMPO NEUTRO .....	675
SCHNEERÄUMUNG – NICHT AUSGETRAGENE ODER ABGEBROCHENE SPIELE – NEUTRALES SPIELFELD .....	675
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE .....	679
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN .....	679
CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITENKALENDER .....	680
MODIFICA GIRONE ALLIEVI / ÄNDERUNG KREIS A-JUGEND UNDER 17 .....	682
MODIFICA CAMPIONATO GIOVANISSIMI FASE DI QUALIFICAZIONE ELITE UNDER 15 .....	686
ÄNDERUNG MEISTERSCHAFT B – JUGEND QUALIFIKATIONSPHASE ELITE UNDER 15 .....	686
MODIFICA GIRONE GIOVANISSIMI / ÄNDERUNG KREIS B-JUGEND UNDER 15 .....	687
MODIFICA QUALIFICAZIONE GIOVANISSIMI PER I GIRONI PRIMAVERILI .....	689
ÄNDERUNG QUALIFIKATION B-JUGEND FÜR DIE FRÜHJAHRSKREISE .....	689

<b>RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA</b> .....	690
<b>RAPPORTINO DI FINE GARA / BERICHT AM SPIELLENDE</b> .....	697
<b>WINTER CUP</b> .....	698
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE .....	699
COOLING BREAK .....	699
<b>MATURITÀ AGONISTICA</b> .....	699
ISCRIZIONI C5 GIOVANISSIMI UNDER 15 / MELDUNGEN C5 B-JUGEND UNDER 15.....	700
CREARE UTENZE PERSONALI SUI PORTALI FIGC E LND .....	700
DISTINE GARA / SPIELAUFSSTELLUNGEN.....	701
PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN .....	702
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE.....	703
VERIFICA DELLE PRATICHE SUL PORTALE ANAGRAFE FEDERALE .....	705
PREMIO DI TESSERAMENTO E PREMIO DI FORMAZIONE TECNICA.....	706
TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026.....	707
TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2025/2026 .....	707
DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG.....	708
TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI .....	709
SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN.....	709
MODALITÀ OPERATIVE PRATICHE DI TRASFERIMENTO (TEMPORANEO O DEFINITIVO).....	709
CENSIMENTO CONTATTI CALCIATORI/CALCIATRICI GIOCATORI/GIOCATRICI (EMAIL – TELEFONO) .....	710
VERIFICA CALCIATORI/TRICI TESSERATI/E / KONTROLLE GEMELDETE SPIELER/INNEN .....	713
TESSERAMENTI NEL SETTORE GIOVANILE – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026 .....	713
SPIELERMELDUNGEN IM JUGENDSEKTOR – SPORTSAISON 2025/2026 .....	713
DOCUMENTI DA RICHIEDERE PER IL TESSERAMENTO CALCIATORI SETTORE GIOVANILE.....	714
AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA .....	718
EIGENERKLÄRUNG WOHNSITZ UND FAMILIENBOGEN .....	718
MODULO DICHIARAZIONE MAI STATO TESSERATO ESTERO .....	719
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE.....	720
VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN .....	721
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN .....	721
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI.....	722
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT .....	722
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 2025/2026.....	723
ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR .....	725
<b>MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG</b> .....	727
<b>RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE</b> .....	728
<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS</b> .....	729
<b>RATIFICA ISCRIZIONI CAMPIONATI / RATIFIZIERUNG ANMELDUNG MEISTERSCHAFTEN</b> .....	729
AREE DI SVILUPPO TERRITORIALE AST ZONALE VERBANDSZENTREN .....	730
COMUNICATI / RUNDSCHREIBEN S.G. E S. ....	733
CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ .....	736
<b>RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGERBNISS UND TABELLEN</b> .....	737
<b>GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ</b> .....	740

Legenda Indice / Legende Inhalt:

**in giallo / in gelb:** Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel

**in azzurro / in blau:** nuove Informazioni / neue Informationen

**C.U. n. 18 - SGS: Manuale Sistema di Qualità Club Giovanili Edizione 2025 - ss 2025-2026**



## **SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO**

00187 ROMA - VIA CAMPANIA, 47

Stagione Sportiva 2025 - 2026

### **COMUNICATO UFFICIALE N° 18 del 22/08/2025**

#### **SISTEMA DI QUALITA' CLUB GIOVANILI - STAGIONE SPORTIVA 2025/2026**

A seguito di quanto avviato nelle precedenti stagioni sportive, il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC, continuando nella riforma progressiva del sistema di riconoscimento della qualità dei Club Giovanili, con particolare riferimento a quelli che svolgono attività in tutte le categorie di settore giovanile e che negli anni precedenti hanno sviluppato un percorso completo di formazione per giovani calciatori e calciatrici sin dalle categorie di base, nella presente stagione sportiva pubblica il *“Manuale del Sistema di Qualità dei Club Giovanili - Edizione 2025”*, che viene allegato al presente Comunicato Ufficiale.

Il principio che sostiene il nuovo sistema attiene alla valorizzazione dei cosiddetti Club “Formatori” che perseguono la continuità di formazione per l'intero percorso svolto nell'ambito dell'attività giovanile a partire dall'attività svolta nelle categorie di base per concludersi con le attività di carattere agonistico, ed allo stesso tempo stimolare le società ad intraprendere un Percorso che le porti a migliorare il proprio livello guardando agli obiettivi da raggiungere per ottenerlo.

Un sistema che sostiene quindi la valorizzazione dei vivai attraverso la continuità e la coerenza nella programmazione delle attività giovanili, tenendo in opportuna considerazione le peculiarità di ciascuna categoria e fascia d'età, dalla categoria Piccoli Amici alla categoria Allievi.

Si invitano tutte le Società a prendere attenta visione del Sistema, delle sue procedure e dei requisiti richiesti per i diversi Criteri considerati per ciascun Livello di Qualità.

#### **UTILIZZO DEL LOGO “CLUB GIOVANILE DI 1°, 2°, 3°, 4° LIVELLO”.**

La FIGC, tramite il Settore Giovanile e Scolastico, al fine di favorire l'attività delle Società che ottengono il riconoscimento e promuovere le iniziative sia di carattere promozionale che educativo, concede l'utilizzo del marchio “CLUB GIOVANILE DI 1°, 2°, 3° o 4° LIVELLO” alle Società aventi diritto, ovvero riconosciute ufficialmente. Le Società alle quali viene revocato il riconoscimento non avranno più diritto ad utilizzare il suddetto marchio.

PUBBLICATO IN ROMA IL 22 AGOSTO 2025

IL SEGRETARIO  
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE  
Vito Tisci

**<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n18-sgs-manuale-sistema-di-qualit%C3%A0-club-giovanili-edizione-2025-ss-2025-2026/>**

**Videocall con Prof. Sebastiani per i centri CONI**

Sarà spiegato il progetto CONI per giovani tra i 5 e 14 anni. Ai giovani si dà la possibilità di imparare discipline diverse per affinare i diversi gesti motori.

Si comunica che gli **incontri on-line** con il docente della Scuola Regionale dello Sport, Prof. Alfredo Sebastiani, relativamente al progetto **Centro CONI** saranno il giorno **LUNEDÌ 8 settembre**.  
I due appuntamenti, per permettere la maggiore partecipazione possibile, saranno nei seguenti orari:

opzione1 --> **14.00-15.00**

opzione2 --> **18.00-19.00**

Società interessate possono richiedere il link per la videoconferenza.

**Videokonferenz mit Prof. Sebastiani für die CONI Zentren**

Es wird Sinn und Zweck des CONI Projektes erklärt, wo 5-14 jährigen die Möglichkeit gegeben wird unterschiedliche Bewegungsabläufe in verschiedenen Sportarten zu erlernen.

Die **on-line Treffen** mit dem Verantwortlichen für die CONI Ausbildungszentren, Prof. Alfredo Sebastiani, zum Projekt **Centro CONI** finden **MONTAG 08. September** statt.

Die beiden Treffen finden zu folgenden Uhrzeiten statt:

Opzion1 --> **14.00-15.00**

Opzion2 --> **18.00-19.00**

Interessierte Vereine können den link zur Videokonferenz beantragen.

**Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale**

**Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen**

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Laces / Latsch
- Lavis (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- Valdaora / Olang

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- Siusi / Seis Laranz – Castelrotto / Kastelruth Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

## **MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG**

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### **ECCELLENZA / OBERLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
13A	ST. PAULS	LEVICO TERME	DOM 23/11/25	14.30	<b>S. PAOLO / ST. PAULS SINT.</b>
15A	ST. PAULS	GHERDEINA	DOM 07/12/25	14.30	<b>S. PAOLO / ST. PAULS SINT.</b>

### **FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
3A	ISERA	SCILIAR SCHLERN	DOM 28/09/25	<b>15.00</b>	ISERA

### **COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN**

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
TR.3	<b>RIVA DEL GARDA</b>	<b>ANAUNE V. DI NON</b>	<b>MER 03/09/25</b>	<b>20.30</b>	<b>RIVA DEL GARDA RIONE 2 GIUGNO SINT.</b>

**Consiglio Direttivo / Vorstand – 25/08/2025**

**Riunione del 25 agosto 2025.**

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. Relazione del responsabile dell'area sociale Massimo Antonino;
4. Delibere amministrative;
5. Nomine di competenza;
6. Progetto CONI multidisciplinare per ragazzi e ragazze tra i 5 e 14 anni;
7. Quarto tempo: manifestazione a Ferrara tra il 23 ed il 25 ottobre;
8. Obbligo tesseramento tecnici abilitati;
9. Regolamento spareggi, criteri per ripescaggi, sgombero neve;
10. Riunioni zionali, luoghi, dati, argomenti;
11. Modus campionato Giovanissimi Elite dopo il girone di andata, Wintercup Comitato Trentino;
12. Calcio a 5: Piano triennale, iscrizioni stagione 25/26;
13. Varie.

Presenti: Schuster, Canal, Pföstl, Pichler, Stocker, Tabarelli, Wierer, Berardo, Bonato, Zago, Zurma, Cortese, Mion e Campregher.

**Sitzung, des 25. August 2025.**

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Bericht des Verantwortlichen für den sozialen Bereich Massimo Antonino;
4. Beschlüsse Spesen;
5. Nominierungen;
6. Projekt CONI für multidisziplinäres Bewegungslernen für Mädchen und Buben zwischen 5 und 14 Jahren;
7. Vierte Halbzeit vom 23. bis 26. Oktober in Ferrara;
8. Verpflichtung zur Meldung von ausgebildeten Trainern;
9. Regeln bezüglich Entscheidungsspiele, Kriterien für ripescaggi, Schneeräumung;
10. Zonensitzungen, Datum und Ort, Themen;
11. Austragungsmodus für B-Jugend Elite, Wintercup Comitato Trentino;
12. Kleinfeldfußball: Dreijahresplan, Einschreibungen Saison 2025/26;
13. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Canal, Pföstl, Pichler, Stocker, Tabarelli, Wierer, Berardo, Bonato, Zago, Zurma, Cortese, Mion und Campregher.

**INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN**

**Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare nel mese di settembre alcuni incontri zionali con i Responsabili delle società nelle varie zone.**

**Il programma dettagliato sarà pubblicato sul prossimo Comunicato.**

**Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, im Laufes des Monats September in allen Zonen Treffen mit den Verantwortlichen der verschiedenen Vereine zu organisieren.**

**Das genaue Programm wird im nächsten Rundschreiben veröffentlicht.**

## **Nomina Rappresentative / Ernennung Auswahlmannschaften**

Il Consiglio Direttivo ha effettuato le seguenti nomine:

Der Vorstand hat folgende Ernennungen vorgenommen:

### **Responsabile Rappresentative Calcio a 11 / Verantwortlicher Auswahlmannschaften**

**CANAL Andreas**

## **Nomine Commissari di Campo / Ernennungen Spielbeobachter**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha nominato i Commissari di Campo, i quali saranno incaricati a visionare le gare nei vari Campionati:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat folgende Spielbeobachter nominiert, welche Spiele der verschiedenen Meisterschaften beobachten werden:

**BARATTO Floriano  
BONFRISCO Nicola  
ESCHGFÄLLER Robert  
GAFRILLER Walter  
LARCH Adelheid  
MORODER Mark Heinrich  
SCHIEVENIN Marlon  
TAIT Andrea**

## **SPAREGGI – 1<sup>a</sup> Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 1. Amateurliga**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2025/2026 lo **Spareggio delle seconde classificate dei Gironi A e B della 1<sup>a</sup> Categoria.**

### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2026/2027 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di Promozione dovesse essere inferiore al minimo di 16 squadre.

**Art. 2:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 3:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

**Art. 4: Disciplina Sportiva:** le ammonizioni del Campionato saranno riportate negli Spareggi; le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

**Art. 5:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

#### **Art. 6: Modalità tecniche**

La gara di Spareggio verrà disputata con le seconde classificate dei Gironi A e B del Campionato di Prima Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

**Art. 7:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2025/2026 das **Entscheidungsspiel der Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga** zu organisieren.

### **REGLEMENT**

**Art. 1:** Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2026/2027 nur wenn die Zusammensetzung der Landesligameisterschaft unter die Mindestanzahl von 16 Mannschaften sinken würde.

**Art. 2:** An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

**Art. 3:** Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielposition, eingewechselt werden.

**Art. 4: Sportjustiz:** die Verwarnungen der Meisterschaft werden in den Entscheidungsspielen weitergeführt; die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung müssen abgesessen werden.

**Art. 5:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

#### **Art.6: Technische Durchführungsbestimmung**

Das Entscheidungsspiel wird mit den Zweitplatzierten der Kreise A und B der 1. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

**Art. 7:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

## **SPAREGGI – 2<sup>a</sup> Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 2. Amateurliga**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2025/2026 lo **Spareggio delle terze classificate dei Gironi A e B della 2<sup>a</sup> Categoria.**

### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** La Società vincente lo spareggio acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2026/2027 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 1<sup>a</sup> Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.

**Art. 2:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 3:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

**Art. 4: Disciplina Sportiva:** le ammonizioni del Campionato saranno riportate negli Spareggi; le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

**Art. 5:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

#### **Art. 6: Modalità tecniche**

La gara di Spareggio verrà disputata con le terze classificate dei Gironi A e B del Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria, da disputarsi in gara unica su campo neutro, con eventuali tempi supplementari e calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 7 delle Regole di Giuoco e Decisioni Ufficiali.

**Art. 7:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2025/2026 das **Entscheidungsspiel der Drittplatzierten der Kreise A und B der 2. Amateurliga** zu organisieren.

### **REGLEMENT**

**Art. 1:** Der Sieger des Entscheidungsspiels erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2026/2027 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 1. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

**Art. 2:** An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

**Art. 3:** Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielposition, eingewechselt werden.

**Art. 4: Sportjustiz:** die Verwarnungen der Meisterschaft werden in den Entscheidungsspielen weitergeführt; die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung müssen abgesehen werden.

**Art. 5:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

#### **Art.6: Technische Durchführungsbestimmung**

Das Entscheidungsspiel wird mit den Drittplatzierten der Kreise A und B der 2. Amateurliga Meisterschaft auf neutralem Spielfeld, mit eventueller Verlängerung und Elfmeter laut der Regel 7 der Spielregeln und Offiziellen Bestimmungen ausgetragen.

**Art. 7:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

## **SPAREGGI – 3<sup>A</sup> Categoria / ENTSCHEIDUNGSSPIELE – 3. Amateurliga**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare al termine della Stagione Sportiva 2025/2026 gli **Spareggi delle seconde classificate dei Gironi A, B e C della 3<sup>A</sup> Categoria.**

### **REGOLAMENTO**

**Art. 1:** La Società vincente gli spareggi acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2026/2027.

La seconda e terza classificata Società degli spareggi acquisiranno il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato della Categoria superiore nella stagione sportiva 2026/2027 solo nel caso in cui l'organico del Campionato di 2<sup>A</sup> Categoria dovesse essere inferiore al minimo di 28 squadre.

**Art. 2:** Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

**Art. 3:** Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.

**Art. 4: Disciplina Sportiva:** le ammonizioni del Campionato saranno riportate negli Spareggi; le squalifiche riportate in Campionato, anche conseguenti a cumulo e/o recidività in ammonizioni, devono essere scontate.

**Art. 5:** Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara degli spareggi saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.

### **Art. 6: Modalità tecniche**

**Triangolari** Le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

Se una squadra partecipante al triangolare ha disputato uno Spareggio Campionato, riposerà nella prima giornata del triangolare.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat beschlossen am Ende der Sportsaison 2025/2026 die **Entscheidungsspiele der Zweitplatzierten der Kreise A, B und C der 3. Amateurliga** zu organisieren.

### **REGLEMENT**

**Art. 1:** Der Sieger der Entscheidungsspiele erhält das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2026/2027.

Der Zweit- und Drittplatzierte Verein der Entscheidungsspiele erhalten das Recht zur Teilnahme an der nächst höheren Meisterschaft für die Sportsaison 2026/2027 nur wenn die Zusammensetzung der Meisterschaft 2. Amateurliga unter die Mindestanzahl von 28 Mannschaften sinken würde.

**Art. 2:** An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind teilnehmen, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften.

**Art. 3:** Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielposition, eingewechselt werden.

**Art. 4: Sportjustiz:** die Verwarnungen der Meisterschaft werden in den Entscheidungsspielen weitergeführt; die Sperren der Meisterschaften, auch aufgrund wiederholter Verwarnung müssen abgessen werden.

**Art. 5:** Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Entscheidungsspiel nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.

### **Art.6: Technische Durchführungsbestimmung**

**Dreierturnier** Die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Sollte eine teilnehmende Mannschaft des Dreierkreises ein Entscheidungsspiel der Meisterschaft bestritten haben, wird diese am ersten Spieltag des Dreierkreises ruhen.

Altrimenti si applica quanto segue:

la squadra che riposerà nella prima giornata verrà determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Per determinare la squadra vincente il triangolare si terrà conto nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra la prima e la seconda classificata del triangolare si svolgerà un ulteriore spareggio su campo neutro tra le due prime classificate nel triangolare.

Risultando ancora parità secondo i punti sopra indicati tra tutte tre le squadre del triangolare, la società sorteggiata sarà esclusa e le due società rimanenti effettueranno un ulteriore spareggio su campo neutro.

**Art. 7:** Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Ansonsten wird wie folgt fortgefahren:

die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, werden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschiedens, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Um die Siegermannschaft des Dreierkreises festzulegen, wird wie folgt vorgegangen:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, zwischen der Ersten- und Zweitplatzierten Mannschaft des Dreierkreises, wird ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld ausgetragen.

Bei weiterem Gleichstand, nach den oben genannten Punkten, aller drei Mannschaften im Dreierkreis, wird eine Mannschaft mittels Auslosung ausgeschlossen und die anderen beiden bestreiten ein weiteres Entscheidungsspiel auf neutralem Spielfeld.

**Art. 7:** Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen des I.F.V. sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der N.A.L.

## **RIPESCAGGI – Sostituzione Società Rinunciarie e/o non Ammesse al Campionato di Competenza 2026/2027**

Di seguito si riportano i criteri per il completamento degli organici dei Campionati di Eccellenza, Promozione, 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Categoria 2026/2027, in caso di posti vacanti.

### **TABELLA INTEGRATIVA COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO**

#### ***Ripescate di diritto:***

- **Campionato Eccellenza:**
  - 1) società classificata al quart'ultimo posto nel Campionato di Eccellenza
  - 2) società vincente Spareggio seconde classificate Campionati Promozione BZ – TN
  - 3) società perdente Spareggio seconde classificate Campionati Promozione BZ – TN
  
- **Campionato Promozione:**
  - 1) società vincente Spareggi seconde classificate Campionato 1<sup>a</sup> Categoria
  - 2) società perdente Spareggi seconde classificate Campionato 1<sup>a</sup> Categoria
  
- **Campionato 1<sup>a</sup> Categoria:**
  - 1) società vincente Spareggi terze classificate Campionato 2<sup>a</sup> Categoria
  - 2) società perdente Spareggi terze classificate Campionato 2<sup>a</sup> Categoria
  
- **Campionato 2<sup>a</sup> Categoria:**
  - 1) seconda classificata Spareggi seconde classificate Campionato 3<sup>a</sup> Categoria
  - 2) terza classificata Spareggi seconde classificate Campionato 3<sup>a</sup> Categoria

#### **Nell'eventualità di ulteriori posti disponibili saranno utilizzati i seguenti criteri:**

##### **PRECLUSIONI:**

Dall'esame delle domande saranno escluse le Società:

- 1) che sono state sanzionate per illecito sportivo nelle ultime 5 stagioni sportive;
- 2) per le richieste di ripescaggio in Eccellenza e Promozione, che non hanno svolto attività giovanile (dalla categoria Juniores "escluse squadre Pool" alla categoria Giovanissimi) **nell'ultima stagione sportiva;**
- 3) per le richieste di ripescaggio in 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Categoria, che non hanno svolto un'attività giovanile (dalla categoria Juniores "escluse squadre Pool" alla categoria Giovanissimi) **nelle ultime 3 stagioni sportive;**
- 4) che sono già state ripescate a qualsiasi titolo nelle ultime 3 stagioni sportive;
- 5) che hanno un'anzianità federale inferiore alle 3 stagioni sportive.

##### **PUNTEGGI:**

##### **PUNTEGGI:**

a) Posizione in classifica nelle ultime tre stagioni (eventuali posizioni di parità verranno classificate sulla base della vigente normativa F.I.G.C. in materia):

Vincente Campionato	punti	30
2 <sup>a</sup> Classificata	"	20
3 <sup>a</sup> Classificata	"	15
4 <sup>a</sup> Classificata	"	10
5 <sup>a</sup> Classificata	"	5

b) Vittoria Coppa Italia Regionale / Coppa Provincia nelle ultime tre stagioni punti 10

c) Posizione nella Coppa Disciplina nelle ultime tre stagioni (Classifica generale):

1^ Classificata	punti	20
2^ Classificata	"	15
3^ Classificata	"	10
4^ Classificata	"	5
5^ Classificata	"	3

d) Attività Giovanile "escluse squadre Pool" svolta nelle ultime tre stagioni:

<i>Partecipazione con 3 squadre (una per categoria)</i>	<i>punti</i>	<i>20</i>
<i>Partecipazione con 2 squadre (una per categoria)</i>	<i>"</i>	<i>10</i>
<i>Partecipazione con 1 squadra (una per categoria)</i>	<i>"</i>	<i>5</i>
<i>Partecipazione Calcio Femminile (Dilettanti o SGS)</i>	<i>"</i>	<i>10</i>
<i>Non partecipazione all'Attività Giovanile obbligatoria</i>	<i>"</i>	<i>-10</i>

e) Partecipazione all'Assemblea annuale del Dipartimento, del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (ultimo triennio).

<i>Partecipazione a 3 Assemblee</i>	<i>punti</i>	<i>10</i>
<i>Partecipazione a 2 Assemblee</i>	<i>"</i>	<i>5</i>
<i>Partecipazione a 1 Assemblea</i>	<i>"</i>	<i>0</i>
<i>Assenza in tutte e 3 le Assemblee</i>	<i>"</i>	<i>-5</i>

f) Anzianità di affiliazione alla F.I.G.C., a condizione che in ciascuna delle Stagioni Sportive comprese nei sottoindicati periodi sia stata svolta, con carattere continuativo, effettiva attività federale:

<i>Fino a 30 Stagioni Sportive</i>	<i>punti</i>	<i>3</i>
<i>Fino a 20 Stagioni Sportive</i>	<i>punti</i>	<i>2</i>
<i>Fino a 10 Stagioni Sportive</i>	<i>punti</i>	<i>1</i>

g) Il completamento degli organici potrà eventualmente avvenire anche tramite l'ammissione al Campionati di squadre precluse, esclusivamente nel caso di assenza di richieste da parte di Società non precluse, ad esclusione delle Società gravate da illecito sportivo e/o amministrativo. Eventuali situazioni non definite dalla sopra esposta normativa sono di competenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

## **Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld**

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

### **PUNTO 1**

Le Società che partecipano ai Campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1<sup>a</sup> Categoria hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.

Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

### **PUNTO 2**

Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

### **PUNTO 3**

L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati - che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

### **PUNTO 4**

Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

Bezüglich der Verpflichtung zur Schneeräumung sowie der Normen betreffend eventueller Rückerstattungen wegen der nachzuholenden Spiele aufgrund der Unbespielbarkeit von Plätzen oder aus anderen Gründen, teilt das Autonome Landeskomitee Bozen den betroffenen Vereinen, die seinerzeit beschlossenen, Bestimmungen mit:

### **PUNKT 1**

Vereine, welche an den Meisterschaften der Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht zur Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.

Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

### **PUNKT 2**

Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung - aus verschiedenen Gründen - nicht zulässt, so ist die Heimmannschaft verpflichtet, dies 72 Stunden vor Spielbeginn, dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitzuteilen.

Derselbe Verein ist verpflichtet, in Eigeninitiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, mitzuteilen, dass er einen geeigneten Platz gefunden hat, der auch bespielbar ist .

### **PUNKT 3**

Die Nichtbeachtung der oben angeführten Richtlinien, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer in außergewöhnlichen Fällen - nach Untersuchung - dass in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten unternommen hat.

### **PUNKT 4**

Aufrecht bleibt - mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen - oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, die Möglichkeit zu einen Platztausch. Dies ist aber nur in der Hinrunde einmal möglich.

## PUNTO 5

Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia e 1<sup>a</sup> Categoria:

Alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:

rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:  
fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

- da 51	a 150 Km	€ 78,00
- da 151	a 250 Km	€ 130,00
- da 251	a 350 Km	€ 181,00
- da 351	a 450 Km	€ 233,00

## PUNTO 6

Gare disputate in campo neutro

In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese fino ad un massimo di € 200,00.-

Cio' vale per le gare di Eccellenza, Promozione, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria così come in Coppa Italia e Coppa Provincia; altresì vale per le gare di Calcio Femminile Eccellenza e Campionato Juniores.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

## PUNTO 7

Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la società ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.

La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

## PUNKT 5

Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen eines unbespielbaren Spielfeldes oder anderen Gründen der Meisterschaften Oberliga, Landesliga, Italienpokal und 1. Amateurliga:

Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:

Spesenrückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

- von 51	bis 150 Km	€ 78,00
- von 151	bis 250 Km	€ 130,00
- von 251	bis 350 Km	€ 181,00
- von 351	bis 450 Km	€ 233,00

## PUNKT 6

Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld

Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer weil nicht bespielbar) ausgetragen werden, wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Spesenrückvergütung von maximal € 200,00.- ausbezahlt.

Dies gilt für die Spiele der Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Italienpokal und Landespokal, sowie für die Spiele der Damen Oberliga, Junioren Meisterschaft.

Falls für den Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld weiter als das festgesetzte Kilometerlimit ist, wird eine Fahrtspesenrückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.

Dieselbe Behandlung gilt auch für dem Heimverein.

## PUNKT 7

Man erinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.

Der Verein, der den Spielfeldwechsel organisiert, muss diesbezüglich das Landeskomitee informieren. Im Detail sind diesbezüglich die zurückgelegten Kilometer und die Bestätigung der regulären Austragung mitzuteilen. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

#### PUNTO 8

##### Segnalazione rimborsi

Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:

1) Gare di recupero sul proprio campo;

Viaggi squadra ospitante su campo neutro;

Viaggi squadra ospite su campo neutro;

2) Gara su campo neutro;

3) Spalatura neve.

In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – aufgrund der oben genannten Normen – werden allen Vereinen, am Ende der Meisterschaften der betroffenen Kategorien in gleicher Höhe angerechnet.

#### PUNKT 8

##### Angabe der Rückvergütungen

Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:

1.) Nachholspiele auf dem eigenen Platz;

Fahrten von Heimmannschaften auf neutrale Plätze;

Fahrten als Gästemannschaft auf neutralem Spielfeld;

2.) Spiel auf neutralem Spielfeld;

3.) Schneeräumung.

Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

**SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO**

1) **Gara :** \_\_\_\_\_ **Campionato :** \_\_\_\_\_

Data : \_\_\_\_\_ gg. festivo  si  no Località : \_\_\_\_\_

Causa del recupero : Impraticabilità campo  Assenza Arbitro  Decisione disciplinare

**A) Squadra Ospitante :** \_\_\_\_\_

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>Nessun rimborso</u>	al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	_____	al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	_____	al campo di : _____
	oltre	_____	al campo di : _____

**B) Squadra Ospite :** \_\_\_\_\_

Km effettuati(se campo neutro)	da 0 a 50 Km.	<u>Nessun rimborso</u>	al campo di : _____
	da 51 a 150 Km.	_____	al campo di : _____
	da 151 a 250 Km.	_____	al campo di : _____
	Oltre	_____	al campo di : _____

**2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO**

Società concessionaria campo da gioco: \_\_\_\_\_

Gara Campo Neutro: \_\_\_\_\_

Giorno di effettuazione: \_\_\_\_\_ Rimborso effettuato alla società concessionaria  si  no

**3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE**

Società richiedente : \_\_\_\_\_ Categoria : \_\_\_\_\_

Giorno dell'intervento: \_\_\_\_\_

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): \_\_\_\_\_

Timbro della Società  Firma del Presidente \_\_\_\_\_

**DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ**

**Contributo gare di recupero**

1 - A - B)

Km. effettuati \_\_\_\_\_ x Euro \_\_\_\_\_ Totale Euro \_\_\_\_\_

Mancato Incasso Campionato: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

Alla Società : \_\_\_\_\_ Totale contributo Euro \_\_\_\_\_

2) - Contributo per campo neutro alla Società: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : \_\_\_\_\_

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

## **Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale**

### **Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen**

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.** (3<sup>a</sup> Categoria e giovanili)
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**
- **S. Candido / Innichen – Sesto Pusteria / Sexten – Villabassa / Niederdorf – Dobbiaco / Toblach Sint.**
- **Siusi / Seis Laranz – Castelrotto / Kastelruth Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

## CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITENKALENDER

### Girone d'Andata – Attività Autunnale STAGIONE SPORTIVA 2025/2026

Sono stati pubblicati i calendari orari delle sotto indicate categorie:

Eccellenza  
Promozione  
1^ Categoria  
2^ Categoria  
3^ Categoria  
Eccellenza Femminile  
Calcio a Cinque Serie C1  
Juniores  
Allievi Under 17  
Giovanissimi Under 15  
Esordienti 9 contro 9 misti  
Esordienti 9 contro 9 Junior 1°anno

I calendari orari saranno pubblicati sul sito internet appositamente creato:

[www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

Le società potranno richiamare i calendari orari di ogni singolo Campionato, Girone, Giornata oppure richiamare tutte le gare che interessano soltanto la singola società.

Inoltre le modifiche gare che vengono pubblicate sul Comunicato settimanale, saranno inserite sul portale internet.

### Hinrunde – Herbsttätigkeit SPORTSAISON 2025/2026

Folgende Spielzeitenkalender der unten angeführten Kategorien, wurden veröffentlicht:

Oberliga  
Landesliga  
1.Amateurliga  
2.Amateurliga  
3.Amateurliga  
Oberliga Damen  
Kleinfeldfußball Serie C1  
Junioren  
A-Jugend Under 17  
B-Jugend Under 15  
C-Jugend 9 gegen 9 gemischt  
C-Jugend 9 gegen 9 Junior 1.Jahr

Die Spielzeiten werden auf der dafür eingerichteten Internetseite veröffentlicht:

[www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

Die Vereine können den Spielkalender nach Meisterschaft, Kreis, Spieltag oder die Spiele nur des einzelnen Vereins abrufen.

Ausserdem werden die Spieländerungen, die wöchentlich im Rundschreiben veröffentlicht werden, auf dieser Internetseite übernommen.

### **IMPORTANTE**

Si porta a conoscenza delle Società affiliate che questo Comitato Provinciale Autonomo ha provveduto ad inviare a tutte le sedi dei Commissariati di Pubblica Sicurezza e dell'Arma dei Carabinieri competenti per il territorio della Provincia di Bolzano, copia del Calendario orario gare Regionale e Provinciale di Bolzano, affinché sia tolto di fatto alle Società l'adempimento della richiesta della Forza Pubblica dalla data odierna.

**VA DA SE' CHE GLI INCONTRI RELATIVI ALLE COPPE, NONCHE' GLI ANTICIPI OD I POSTICIPI DI GARE DI CAMPIONATO SARANNO SOGGETTI ALLA NORMATIVA PREVISTA DALL'ART. 62 COMMA 4 DELLE N.O.I.F..**

Si ribadisce comunque che l'assenza o l'insufficienza della Forza Pubblica, anche se non imputabile alle Società, impone alle stesse l'adozione di altre adeguate misure di sicurezza, conformi alle vigenti disposizioni della Federazione Italiana Giuoco Calcio.

### **IMPORTANTE** **RICHIESTA FORZA PUBBLICA**

**PER GLI INCONTRI RELATIVI ALLE COPPE, NONCHE' GLI ANTICIPI OD I POSTICIPI DI GARE DI CAMPIONATO SARANNO SOGGETTI ALLA NORMATIVA PREVISTA DALL'ART. 62 COMMA 4 DELLE N.O.I.F..**

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

### **WICHTIGE MITTEILUNG**

Es wird den angeschlossenen Vereinen dieses Autonomen Landeskomitees mitgeteilt, dass eine Kopie vom Spielkalender der Regionalen- und Landesmeisterschaften des Autonomen Landeskomitee Bozen, allen zuständigen Carabinierstationen und Sicherheitskräfte, zugesandt wurde. Somit sind die Vereine von der Belastung dieser Ansuchen ab heutigem Datum befreit.

**SELBSTVERSTÄNDLICH UNTERLIEGEN DIE POKALSPIELE, SOWIE DIE VORVERLEGUNGEN UND NACHTRAGSSPIELE DER MEISTERSCHAFTEN, DEN BESTIMMUNGEN DES ART. 62 KOMMA 4 DER N.O.I.F.**

Wir betonen nochmals, dass die Vereine belangt werden wenn die Sicherheitsbehörden nicht anwesend sind bzw. nicht ihren Aufgaben nachkommen. Auch wenn sie nicht dafür verantwortlich sind haben sie mit den im Strafkatalog der FIGC vorgesehenen Maßnahmen zu rechnen.

### **WICHTIGE MITTEILUNG** **ANFRAGE AN SICHERHEITSBEHÖRDEN**

**SELBSTVERSTÄNDLICH UNTERLIEGEN DIE SPIELE DER POKALE, SOWIE DIE VORVERLEGUNGEN UND NACHTRAGSSPIELE DER MEISTERSCHAFTEN, DEN BESTIMMUNGEN DES ART. 62 KOMMA 4 DER N.O.I.F..**

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

## Modifica Girone Allievi / Änderung Kreis A-Jugend Under 17

### Campionato ALLIEVI Girone B

La Società **U.S.D. BRESSANONE** ha rinunciato al campionato in oggetto (seguirà delibera Giudice Sportivo), pertanto il girone B si compone ora delle seguenti squadre:

### Meisterschaft A-JUGEND Kreis B

Aufgrund des Verzichts des Vereins **U.S.D. BRESSANONE** an der obengenannten Meisterschaft teilzunehmen (Beschluss des Sportrichters wird folgen), gibt man die neue Zusammensetzung des Kreises B bekannt:

#### GIRONE - KREIS B

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	S.S.V.	AHRNTAL	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
2.	S.S.V.	BRIXEN ASV B	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	S.S.V.	BRUNECK ASV	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
4.	F.C.	GHERDEINA	Ortisei / St. Ulrich Sint.
5.	F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	Rio Pusteria / Mühlbach
6.	A.S.D.	MAREO	S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
7.	A.S.C.	NEUGRIES B	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
8.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB B	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
9.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN	Siusi / Seis Laranz
10.	A.S.D.	ST. LORENZEN	Falzes / Pfalzen
11.		TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	Funes S. Pietro / St. Peter Villnöss
12.	A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn

Inizio / Beginn	<b>06-07/09/2025</b>
Fine settimana Ognissanti / Wochenende Allerheiligen	<b>Riposo / spielfrei</b>
Termine / Ende	<b>22-23/11/2025</b>

Si pubblica il calendario rielaborato:

Man veröffentlicht den neu ausgearbeiteten Spielkalender:

### Campionato Prov. Allievi U17 Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone / Kreis B

#### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9**

BRIXEN	- AHRNTAL
BRUNECK	- GITSCHBERG JOCHTAL
NEUGRIES	- ST. LORENZEN
OLTRISARCO JUVE	- GHERDEINA
SCILIAR SCHLERN	- MAREO
VAHRN	- TEIS TISO VILLNOESS

#### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9**

AHRNTAL	- OLTRISARCO JUVE
GHERDEINA	- NEUGRIES
GITSCHBERG JOCHTAL	- SCILIAR SCHLERN
MAREO	- BRIXEN
ST. LORENZEN	- VAHRN
TEIS TISO VILLNOESS	- BRUNECK

#### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9**

BRUNECK	- ST. LORENZEN
GITSCHBERG JOCHTAL	- TEIS TISO VILLNOESS
NEUGRIES	- AHRNTAL
OLTRISARCO JUVE	- MAREO
SCILIAR SCHLERN	- BRIXEN
VAHRN	- GHERDEINA

#### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9**

AHRNTAL	- VAHRN
BRIXEN	- OLTRISARCO JUVE
GHERDEINA	- BRUNECK
MAREO	- NEUGRIES
ST. LORENZEN	- GITSCHBERG JOCHTAL
TEIS TISO VILLNOESS	- SCILIAR SCHLERN

**GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10**

BRUNECK	- AHRNTAL
GITSCHBERG JOCHTAL	- GHERDEINA
NEUGRIES	- BRIXEN
SCILIAR SCHLERN	- OLTRISARCO JUVE
TEIS TISO VILLNOESS	- ST. LORENZEN
VAHRN	- MAREO

**GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10**

AHRNTAL	- GITSCHBERG JOCHTAL
BRIXEN	- VAHRN
GHERDEINA	- TEIS TISO VILLNOESS
MAREO	- BRUNECK
OLTRISARCO JUVE	- NEUGRIES
ST. LORENZEN	- SCILIAR SCHLERN

**GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10**

BRUNECK	- BRIXEN
GITSCHBERG JOCHTAL	- MAREO
SCILIAR SCHLERN	- NEUGRIES
ST. LORENZEN	- GHERDEINA
TEIS TISO VILLNOESS	- AHRNTAL
VAHRN	- OLTRISARCO JUVE

**GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10**

AHRNTAL	- ST. LORENZEN
BRIXEN	- GITSCHBERG JOCHTAL
GHERDEINA	- SCILIAR SCHLERN
MAREO	- TEIS TISO VILLNOESS
NEUGRIES	- VAHRN
OLTRISARCO JUVE	- BRUNECK

**GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 8/11**

BRUNECK	- NEUGRIES
GHERDEINA	- AHRNTAL
GITSCHBERG JOCHTAL	- OLTRISARCO JUVE
SCILIAR SCHLERN	- VAHRN
ST. LORENZEN	- MAREO
TEIS TISO VILLNOESS	- BRIXEN

**GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 15/11**

AHRNTAL	- SCILIAR SCHLERN
BRIXEN	- ST. LORENZEN
MAREO	- GHERDEINA
NEUGRIES	- GITSCHBERG JOCHTAL
OLTRISARCO JUVE	- TEIS TISO VILLNOESS
VAHRN	- BRUNECK

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 22/11**

AHRNTAL	- MAREO
GHERDEINA	- BRIXEN
GITSCHBERG JOCHTAL	- VAHRN
SCILIAR SCHLERN	- BRUNECK
ST. LORENZEN	- OLTRISARCO JUVE
TEIS TISO VILLNOESS	- NEUGRIES

**CALENDARIO ORARIO DEL 06/09/2025****Campionato Allievi U17****- GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	BRIXEN	- AHRNTAL	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 15.00	BRUNECK	- GITSCHBERG JOCHTAL	Sabato	a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
Ore 11.30	NEUGRIES	- ST. LORENZEN	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 17.00	OLTRISARCO JUVE	- GHERDEINA	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- MAREO	Sabato	a Siusi / Seis Laranz
Ore 15.00	VAHRN	- TEIS TISO VILLNOESS	Sabato	a Varna / Vahrn

**CALENDARIO ORARIO DEL 12-13-14/09/2025****Campionato Allievi U17****- GIRONE B - GIORNATA n.2 - ANDATA**

Ore 16.00	AHRNTAL	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
Ore 10.30	GHERDEINA	- NEUGRIES	Domenica	a Ortisei / St. Ulrich Sint.
Ore 19.30	GITSCHBERG JOCHTAL	- SCILIAR SCHLERN	Venerdi	a Rio Pusteria / Muehlbach
Ore 16.00	MAREO	- BRIXEN	Sabato	a S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Ore 11.30	ST. LORENZEN	- VAHRN	Sabato	a Falzes / Pfalzen
Ore 19.00	TEIS TISO VILLNOESS	- BRUNECK	Venerdi	a Funes S. Pietro / St. Peter Villnoess

## CALENDARIO ORARIO DEL 19-20/09/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.3 - ANDATA**

Ore 15.00	BRUNECK	- ST. LORENZEN	Sabato	a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
Ore 19.30	GITSCHBERG JOCHTAL	- TEIS TISO VILLNOESS	Venerdi	a Rio Pusteria / Muehlbach
Ore 11.30	NEUGRIES	- AHRNTAL	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 17.00	OLTRISARCO JUVE	- MAREO	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- BRIXEN	Sabato	a Siusi / Seis Laranz
Ore 15.00	VAHRN	- GHERDEINA	Sabato	a Varna / Vahrn

## CALENDARIO ORARIO DEL 26-27-28/09/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.4 - ANDATA**

Ore 16.00	AHRNTAL	- VAHRN	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
Ore 16.00	BRIXEN	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 10.30	GHERDEINA	- BRUNECK	Domenica	a Ortisei / St. Ulrich Sint.
Ore 16.00	MAREO	- NEUGRIES	Sabato	a S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Ore 11.30	ST. LORENZEN	- GITSCHBERG JOCHTAL	Sabato	a Falzes / Pfalzen
Ore 19.00	TEIS TISO VILLNOESS	- SCILIAR SCHLERN	Venerdi	a Funes S. Pietro / St. Peter Villnoess

## CALENDARIO ORARIO DEL 03-04/10/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.5 - ANDATA**

Ore 15.00	BRUNECK	- AHRNTAL	Sabato	a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
Ore 19.30	GITSCHBERG JOCHTAL	- GHERDEINA	Venerdi	a Rio Pusteria / Muehlbach
Ore 11.30	NEUGRIES	- BRIXEN	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Siusi / Seis Laranz
Ore 19.00	TEIS TISO VILLNOESS	- ST. LORENZEN	Venerdi	a Funes S. Pietro / St. Peter Villnoess
Ore 15.00	VAHRN	- MAREO	Sabato	a Varna / Vahrn

## CALENDARIO ORARIO DEL 11-12/10/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.6 - ANDATA**

Ore 16.00	AHRNTAL	- GITSCHBERG JOCHTAL	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
Ore 16.00	BRIXEN	- VAHRN	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 10.30	GHERDEINA	- TEIS TISO VILLNOESS	Domenica	a Ortisei / St. Ulrich Sint.
Ore 16.00	MAREO	- BRUNECK	Sabato	a S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Ore 18.00	OLTRISARCO JUVE	- NEUGRIES	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 10.00	ST. LORENZEN	- SCILIAR SCHLERN	Sabato	a Falzes / Pfalzen

## CALENDARIO ORARIO DEL 17-18/10/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.7 - ANDATA**

Ore 15.00	BRUNECK	- BRIXEN	Sabato	a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
Ore 19.30	GITSCHBERG JOCHTAL	- MAREO	Venerdi	a Rio Pusteria / Muehlbach
Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- NEUGRIES	Sabato	a Siusi / Seis Laranz
Ore 11.30	ST. LORENZEN	- GHERDEINA	Sabato	a Falzes / Pfalzen
Ore 19.00	TEIS TISO VILLNOESS	- AHRNTAL	Venerdi	a Funes S. Pietro / St. Peter Villnoess
Ore 15.00	VAHRN	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Varna / Vahrn

## CALENDARIO ORARIO DEL 25-26/10/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.8 - ANDATA**

Ore 16.00	AHRNTAL	- ST. LORENZEN	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
Ore 16.00	BRIXEN	- GITSCHBERG JOCHTAL	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 10.30	GHERDEINA	- SCILIAR SCHLERN	Domenica	a Ortisei / St. Ulrich Sint.
Ore 16.00	MAREO	- TEIS TISO VILLNOESS	Sabato	a S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Ore 09.00	NEUGRIES	- VAHRN	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 15.00	OLTRISARCO JUVE	- BRUNECK	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.

## CALENDARIO ORARIO DEL 07-08-09/11/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n.9 - ANDATA**

Ore 15.00	BRUNECK	- NEUGRIES	Sabato	a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
Ore 10.30	GHERDEINA	- AHRNTAL	Domenica	a Ortisei / St. Ulrich Sint.
Ore 19.30	GITSCHBERG JOCHTAL	- OLTRISARCO JUVE	Venerdi	a Rio Pusteria / Muehlbach
Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- VAHRN	Sabato	a Siusi / Seis Laranz
Ore 11.30	ST. LORENZEN	- MAREO	Sabato	a Falzes / Pfalzen
Ore 19.00	TEIS TISO VILLNOESS	- BRIXEN	Venerdi	a Funes S. Pietro / St. Peter Villnoess

## CALENDARIO ORARIO DEL 15-16/11/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n. 10 - ANDATA**

Ore 16.00	AHRNTAL	- SCILIAR SCHLERN	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
Ore 16.00	BRIXEN	- ST. LORENZEN	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 10.30	MAREO	- GHERDEINA	Domenica	a S. Vigilio Marebbe / St. Vigil Enneberg
Ore 11.30	NEUGRIES	- GITSCHBERG JOCHTAL	Sabato	a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
Ore 17.00	OLTRISARCO JUVE	- TEIS TISO VILLNOESS	Sabato	a Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Ore 15.00	VAHRN	- BRUNECK	Sabato	a Varna / Vahrn

## CALENDARIO ORARIO DEL 21-22-23/11/2025

### **Campionato Allievi U17**

### **- GIRONE B - GIORNATA n. 11 - ANDATA**

Ore 16.00	AHRNTAL	- MAREO	Sabato	a S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.
Ore 10.30	GHERDEINA	- BRIXEN	Domenica	a Ortisei / St. Ulrich Sint.
Ore 19.30	GITSCHBERG JOCHTAL	- VAHRN	Venerdi	a Rio Pusteria / Muehlbach
Ore 15.00	SCILIAR SCHLERN	- BRUNECK	Sabato	a Siusi / Seis Laranz
Ore 11.30	ST. LORENZEN	- OLTRISARCO JUVE	Sabato	a Falzes / Pfalzen
Ore 19.00	TEIS TISO VILLNOESS	- NEUGRIES	Venerdi	a Funes S. Pietro / St. Peter Villnoess

## Modifica Campionato GIOVANISSIMI Fase di Qualificazione Elite UNDER 15 Änderung Meisterschaft B – JUGEND Qualifikationsphase Elite UNDER 15

Alla fase di qualificazione Elite del Campionato Giovanissimi Under 15 si sono iscritte 10 società.

Für die Qualifikationsphase Elite der Meisterschaft B- Jugend Under 15 haben sich 10 Vereine angemeldet.

### GIRONE - KREIS A

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	A.S.V.	BOZNER FC	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
2.	S.S.V.	BRIXEN ASV	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
3.	S.V.	LANA ASV	Lana Sint.
4.	D.S.V.	MILLAND	Bressanone / Brixen Milland
5.	A.S.C.	NEUGRIES	Bolzano / Bozen Resia A Sint.
6.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
7.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
8.	A.S.V.	PLAUS	Parcines / Partschins Sint.
9.	A.S.D.	VIRTUS BOLZANO	Bolzano / Bozen Righi Sint.
10.	SSV.D.	VORAN LEIFERS	Laives / Leifers Galizia B Sint.

Il Campionato si svolgerà con gare di solo andata.

Die Meisterschaft wird mit nur Hinspielen ausgetragen.

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime 4 squadre classificate.

Für die Meisterschaft Elite im Frühjahr, welche mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die ersten 4 platzierten Mannschaften.

Queste 4 società disputeranno nei fine settimana 8-9, 15-16 e 22-23 novembre un girone con gare di solo andata. Alla classifica del Campionato a 10 squadre saranno aggiunti i punti conseguiti in queste 3 gare.

Diese 4 Vereine bestreiten an den Wochenenden 08-09., 15-16., und 22-23. November einen Kreis mit nur Hinspielen. Für die Rangliste der Meisterschaft mit 10 Mannschaften werden die Punkte dieser 3 Spiele dazugezählt.

Le società classificate dal quinto all'ottavo posto della classifica disputeranno nei fine settimana 8-9, 15-16 e 22-23 novembre un girone con gare di solo andata per un ulteriore posto nel Campionato Elite in primavera. Alla classifica del Campionato a 10 squadre saranno aggiunti i punti conseguiti in queste 3 gare.

Die Vereine vom fünften bis achten Platz bestreiten an den Wochenenden 08-09., 15-16., und 22-23. November einen Kreis mit nur Hinspielen, für einen weiteren Platz in der Elite Meisterschaft im Frühjahr. Für die Rangliste der Meisterschaft mit 10 Mannschaften werden die Punkte dieser 3 Spiele dazugezählt.

Le società classificate agli ultimi due posti della classifica disputeranno nei fine settimana 8-9 e 15-16 novembre due gare di andata e ritorno.

Die Vereine, welche die letzten beiden Plätze einnehmen, bestreiten an den Wochenenden 08-09. und 15-16. November zwei Hin- und Rückspiele.

In caso di parità tra due o più squadre nella fase di qualificazione vale la classifica avulsa.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in der Qualifikationsphase wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

Le squadre non qualificate al Campionato Elite parteciperanno, nell'attività primaverile, al Campionato Provinciale A.

Die Mannschaften welche sich nicht für die Elite Meisterschaft qualifizieren, nehmen im Frühjahr an der Landesmeisterschaft A teil.

## **Modifica Girone Giovanissimi / Änderung Kreis B-Jugend Under 15**

### **Campionato GIOVANISSIMI Girone C**

La Società **U.S.D. BRESSANONE** ha rinunciato al campionato in oggetto (seguirà delibera Giudice Sportivo), pertanto il girone C si compone ora delle seguenti squadre:

### **Meisterschaft B-JUGEND Kreis C**

Aufgrund des Verzichts des Vereins **U.S.D. BRESSANONE** an der obengenannten Meisterschaft teilzunehmen (Beschluss des Sportrichters wird folgen), gibt man die neue Zusammensetzung des Kreises C bekannt:

#### **GIRONE - KREIS C**

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.	S.S.V.	BRUNECK ASV	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
2.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Monguelfo / Welsberg
3.	A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	S. Candido / Innichen
4.	A.S.V.	LATZFONS	Lazfons / Latzfons Sint.
5.	A.S.V.	NATZ	Naz / Natz
6.	A.S.D.	ST. LORENZEN	Falzes / Pfalzen
7.	A.S.V.	STEGEN	Teodone / Dietenheim Sint.
8.	S.A.V.	STEINHAUS	S. Giacomo V. Aurina / St. Jakob Ahrntal Sint.
9.	A.S.V.	VAHRN	Varna / Vahrn
10.	A.C.D.	VAL BADIA	La Villa Badia / Stern Gadertal Sint.
11.	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Velturmo / Feldthurns

Inizio / Beginn	<b>06-07/09/2025</b>
Fine settimana Ognissanti / Wochenende Allerheiligen	<b>Riposo / spielfrei</b>
Termine / Ende	<b>22-23/11/2025</b>

Le società che dovevano incontrare la squadra **BRESSANONE** effettueranno un turno di riposo.

Die Verein, welche gegen **BRESSANONE** hätten spielen müssen sind nun spielfrei.

Si pubblica il calendario rielaborato:

Man veröffentlicht den neu ausgearbeiteten Spielkalender:

## Campionato Prov. Giovanissimi U15 Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone / Kreis C

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9

HOCHPUSTERTAL - VAL BADIA  
NATZ - VAHRN  
ST. LORENZEN - LATZFONS  
STEGEN - BRUNECK  
STEINHAUS - VELTURNO FELDTHURNS  
riposa : COLLE CASIES

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9

BRUNECK - STEINHAUS  
LATZFONS - HOCHPUSTERTAL  
VAHRN - COLLE CASIES  
VAL BADIA - STEGEN  
VELTURNO FELDTHURNS - NATZ  
riposa : ST. LORENZEN

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9

COLLE CASIES - VELTURNO FELDTHURNS  
NATZ - BRUNECK  
ST. LORENZEN - VAHRN  
STEGEN - STEINHAUS  
VAL BADIA - LATZFONS  
riposa : HOCHPUSTERTAL

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9

BRUNECK - COLLE CASIES  
LATZFONS - STEGEN  
STEINHAUS - NATZ  
VAHRN - HOCHPUSTERTAL  
VELTURNO FELDTHURNS - ST. LORENZEN  
riposa : VAL BADIA

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10

COLLE CASIES - STEINHAUS  
HOCHPUSTERTAL - VELTURNO FELDTHURNS  
ST. LORENZEN - BRUNECK  
STEGEN - NATZ  
VAL BADIA - VAHRN  
riposa : LATZFONS

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10

BRUNECK - HOCHPUSTERTAL  
NATZ - COLLE CASIES  
STEINHAUS - ST. LORENZEN  
VAHRN - LATZFONS  
VELTURNO FELDTHURNS - VAL BADIA  
riposa : STEGEN

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10

HOCHPUSTERTAL - STEINHAUS  
LATZFONS - VELTURNO FELDTHURNS  
ST. LORENZEN - NATZ  
STEGEN - COLLE CASIES  
VAL BADIA - BRUNECK  
riposa : VAHRN

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10

BRUNECK - LATZFONS  
COLLE CASIES - ST. LORENZEN  
NATZ - HOCHPUSTERTAL  
STEINHAUS - VAL BADIA  
VAHRN - STEGEN  
riposa : VELTURNO FELDTHURNS

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 8/11

HOCHPUSTERTAL - COLLE CASIES  
LATZFONS - STEINHAUS  
STEGEN - ST. LORENZEN  
VAHRN - VELTURNO FELDTHURNS  
VAL BADIA - NATZ  
riposa : BRUNECK

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 15/11

BRUNECK - VAHRN  
COLLE CASIES - VAL BADIA  
NATZ - LATZFONS  
ST. LORENZEN - HOCHPUSTERTAL  
VELTURNO FELDTHURNS - STEGEN  
riposa : STEINHAUS

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 22/11

LATZFONS - COLLE CASIES  
STEGEN - HOCHPUSTERTAL  
VAHRN - STEINHAUS  
VAL BADIA - ST. LORENZEN  
VELTURNO FELDTHURNS - BRUNECK  
riposa : NATZ

## **Modifica Qualificazione Giovanissimi per i gironi primaverili** **Änderung Qualifikation B-Jugend für die Frühjahrskreise**

Al Campionato Elite in primavera, composto da 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le prime classificate dei gironi A, B e C.

Al Campionato Provinciale A in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno le seconde, terze e quarte classificate dei Gironi A, B e C, nonché le quinte classificate dei Gironi A e B.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale B in primavera, composto da 2 gironi di 8 squadre con gare di andata e ritorno, si qualificheranno la quinta classificata del Girone C, le seste, settime, ottave e nove classificate dei Gironi A, B e C, nonché le prime 3 classificate del Girone D.

Le squadre vincenti dei due gironi disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

Al Campionato Provinciale C in primavera, si qualificheranno le restanti squadre dei gironi A, B, C e D.

Le squadre vincenti disputeranno la Finale in occasione delle Finali Provinciali.

In caso di parità tra due o più squadre vale la classifica avulsa.

Für die Meisterschaft Elite, welche im Frühjahr mit 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die Erstplatzierten der Kreise A, B und C.

Für die Landesmeisterschaft A, welche im Frühjahr mit zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die zweit-, dritt- und viertplatzierten Mannschaften der Kreise A, B und C, sowie die fünftplatzierten Mannschaften der Kreise A und B

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft B, welche im Frühjahr mit zwei Kreisen mit je 8 Mannschaften mit Hin- und Rückspielen ausgetragen wird, qualifizieren sich die fünft platzierte des Kreises C, die sechst-, siebt-, acht- und neuntplatzierten Mannschaften der Kreise A, B und C, sowie die ersten 3 platzierten Mannschaften des Kreises D.

Die Sieger der beiden Kreise bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Für die Landesmeisterschaft C im Frühjahr, qualifizieren sich die restlichen Mannschaften der Kreise A, B, C und D.

Die Sieger bestreiten das Finale bei den Landesfinalspielen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

## **Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva**

**Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:**

**Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:**

### **Ricorso al Giudice Sportivo**

#### **Art. 67 Procedimento relativo al ricorso degli interessati**

1. Il ricorso deve essere preannunciato con dichiarazione depositata unitamente al contributo, a mezzo di posta elettronica certificata ([Giudicesportivobolzano.Ind@legalmail.it](mailto:Giudicesportivobolzano.Ind@legalmail.it)), presso la segreteria del Giudice sportivo e trasmessa ad opera del ricorrente alla controparte, entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara alla quale si riferisce. (per le gare di Coppa entro le ore 12:00)
2. Il ricorso deve essere depositato, a mezzo di posta elettronica certificata ([Giudicesportivobolzano.Ind@legalmail.it](mailto:Giudicesportivobolzano.Ind@legalmail.it)), presso la segreteria del Giudice sportivo e trasmesso ad opera del ricorrente alla controparte, entro il termine di tre giorni feriali da quello in cui si è svolta la gara. In caso di mancato deposito del ricorso nel termine indicato, il Giudice sportivo non è tenuto a pronunciare. (per le gare di Coppa entro le ore 18:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara)
3. Il ricorso deve contenere l'indicazione dell'oggetto, delle ragioni su cui è fondato e degli eventuali mezzi di prova.
4. Con riferimento ai procedimenti di cui all'art. 65, comma 1, lett. c), il ricorso è preceduto da specifica riserva scritta presentata prima dell'inizio della gara, dalla società all'arbitro ovvero, nel caso in cui la irregolarità sia intervenuta durante la gara o in ragione di altre cause eccezionali, da specifica riserva verbale formulata dal capitano della squadra interessata che l'arbitro riceve in presenza del capitano dell'altra squadra, facendone immediata annotazione sul cartoncino di gara.
5. Con riferimento ai procedimenti di cui all'art. 65, comma 1, lett. d), nelle gare di play-off e play-out, il ricorso, unitamente al contributo, è presentato con le modalità di cui al comma 2 entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara.
6. Il Giudice sportivo, senza ritardo, fissa la data in cui assumerà la pronuncia. Il provvedimento di fissazione è comunicato tempestivamente agli interessati individuati dal Giudice stesso. Prima della pronuncia, a seguito di espressa richiesta dell'istante, il Giudice può adottare ogni provvedimento idoneo a preservarne provvisoriamente gli interessi.
7. Per tutti i procedimenti innanzi ai giudici sportivi instaurati su ricorso di parte, l'istante e gli altri soggetti individuati dal giudice ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono far pervenire memorie e documenti fino a due giorni prima della data fissata per la pronuncia.

### **Contributo – Tassa Reclamo**

#### **Art. 48 Contributo per l'accesso alla giustizia sportiva**

1. A parziale copertura dei costi di gestione della giustizia sportiva, il Consiglio federale determina annualmente la misura del contributo.
2. I ricorsi ed i reclami, anche se soltanto preannunciati, a pena di irricevibilità, sono gravati dal prescritto contributo. Il versamento del contributo deve essere effettuato entro il momento della trasmissione del ricorso o del reclamo all'organo di giustizia sportiva, anche mediante addebito sul conto campionato nel caso in cui il ricorrente o il reclamante sia una società, fatti salvi gli eventuali diversi termini di pagamento indicati dal Codice.

3. Il versamento deve essere attestato mediante copia della disposizione irrevocabile di bonifico o altra forma equipollente, da inviarsi all'organo di giustizia sportiva con le stesse modalità previste per il ricorso o il reclamo.

4. Non è previsto il versamento di alcun contributo da parte del Procuratore federale e dagli altri organi federali.

5. I contributi sono incamerati indipendentemente dall'esito del giudizio, salvo quanto previsto dal comma 6.

6. I contributi dei giudizi accolti, anche parzialmente, proposti in ambito della LND e del Settore per l'attività giovanile e scolastica, sono restituiti.

#### **Si riportano gli importi previsti come Contributo di accesso alla Giustizia Sportiva (tassa reclamo):**

- Ricorsi innanzi al Giudice Sportivo:

a) per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali:

**78,00 Euro**

b) per le società appartenenti al SGS

**52,00 Euro**

- Reclami innanzi alla Corte Sportiva d'Appello a livello territoriale:

a) per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali:

**130,00 Euro**

b) per le società appartenenti al SGS

**62,00 Euro**

#### **Reclami alla Corte Sportiva di Appello Territoriale**

#### **Art. 76 Reclamo degli interessati**

1. Avverso le decisioni dei Giudici sportivi territoriali, le società e i loro tesserati possono presentare reclamo alla Corte sportiva di appello a livello territoriale.

2. Il reclamo deve essere preannunciato con dichiarazione depositata unitamente al contributo, a mezzo di posta elettronica certificata ([cortesportivabolzano.lnd@legalmail.it](mailto:cortesportivabolzano.lnd@legalmail.it)), presso la segreteria della Corte sportiva di appello a livello territoriale e trasmessa ad opera del reclamante alla controparte entro il termine di due giorni dalla pubblicazione della decisione che si intende impugnare.

3. Il reclamo deve essere depositato, a mezzo di posta elettronica certificata ([cortesportivabolzano.lnd@legalmail.it](mailto:cortesportivabolzano.lnd@legalmail.it)), presso la segreteria della Corte sportiva di appello a livello territoriale e trasmesso ad opera del reclamante alla controparte entro cinque giorni dalla pubblicazione della decisione che si intende impugnare. In caso di mancato deposito del reclamo nel termine indicato, la Corte sportiva di appello non è tenuta a pronunciare.

4. Il reclamo deve essere motivato e contenere le specifiche censure contro i capi della decisione impugnata. Le domande nuove sono inammissibili. Possono prodursi nuovi documenti, purché indispensabili ai fini del decidere e analiticamente indicati nel reclamo nonché comunicati alla controparte unitamente allo stesso.

5. Il reclamante ha diritto di ottenere a proprie spese copia dei documenti su cui è fondata la pronuncia. Il reclamante formula la relativa richiesta nella dichiarazione con la quale preannuncia il reclamo. Nel caso di richiesta dei documenti ufficiali, il reclamo deve essere depositato entro cinque giorni da quello in cui il reclamante ha ricevuto copia dei documenti. Controparte può ricevere copia dei documenti ove ne faccia richiesta entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo.

6. La proposizione del reclamo non sospende l'esecuzione della decisione impugnata.

7. Il reclamo della Procura federale deve essere proposto con le stesse modalità e termini indicati nei commi precedenti.

### **Non si può ricorrere alla Corte Sportiva di Appello Territoriale nei seguenti casi:**

Non sono impugnabili, ad eccezione della impugnazione da parte del Presidente federale, i seguenti provvedimenti disciplinari:

- a) squalifica dei calciatori fino a due giornate di gara o squalifica a termine fino a quindici giorni;
- b) inibizione per dirigenti o squalifica per tecnici e massaggiatori fino ad un mese;
- c) squalifica del campo di gioco per una giornata di gara;
- d) provvedimenti pecuniari di misura non superiore ad euro 50,00 per le società partecipanti ai campionati di seconda e terza categoria, juniores regionale e provinciale, provinciali del calcio a cinque e calcio femminile nonché per le società partecipanti ai campionati del Settore per l'attività giovanile e scolastica; provvedimenti pecuniari di misura non superiore ad euro 150,00 per le società partecipanti ai campionati di eccellenza, promozione, prima categoria e regionali del calcio a cinque e del calcio femminile.

### **Art. 53 Modalità di comunicazione degli atti**

1. Tutti gli atti del procedimento per i quali non sia stabilita la partecipazione in forme diverse, sono comunicati a mezzo di posta elettronica certificata.

2. Le società, all'atto della affiliazione o del rinnovo della stessa, comunicano l'indirizzo di posta elettronica certificata eletto per le comunicazioni. Tale comunicazione è condizione per l'affiliazione. In caso di modifica dell'indirizzo di posta elettronica certificata, la società è tenuta a darne comunicazione alla Federazione.

3. I tesserati delle società professionistiche, all'atto del tesseramento o del rinnovo dello stesso, comunicano l'indirizzo di posta elettronica certificata eletto per le comunicazioni. Tale comunicazione è condizione per il tesseramento. In caso di modifica dell'indirizzo di posta elettronica certificata, il tesserato è tenuto a darne comunicazione alla Federazione.

4. I tesserati delle società non professionistiche, all'atto del tesseramento o del rinnovo dello stesso, comunicano l'indirizzo di posta elettronica certificata della società per la quale si tesserano, che si considera eletto per le comunicazioni. Tale comunicazione è condizione per il tesseramento.

**Si ricorda che per tutte le gare di Coppa sono da rispettare le abbreviazioni dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:**

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2025-2026/14902-comunicato-ufficiale-n-77-cu-n-47-a-figc-abbreviazione-termini-fase-regionale-coppa-italia-coppa-regione-e-coppa-provincia/file>

**Si pubblicano dei fac-simili per i preannunci e i ricorsi:**

**Fac-simile Preannuncio di ricorso in 1^ istanza al Giudice Sportivo:**

**PREANNUNCIO DI RICORSO**

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data .....

Ill.mo  
Giudice Sportivo Territoriale  
presso il Comitato Regionale \_\_\_\_\_  
(o presso la Delegazione Provinciale  
di \_\_\_\_\_ )  
F.I.G.C. – L.N.D.  
SEGRETERIA  
**PEC:** \_\_\_\_\_

e Spett.le  
Società ..... (controparte)  
**PEC:** \_\_\_\_\_

La società ..... pec .....  
preannuncia ricorso per la gara  
.....  
del Campionato di.....  
disputata il .....

Si autorizza l'addebito del contributo sul ns conto Campionato.

F.to Il Presidente della società

**Fac-simile Ricorso in 1^ istanza al Giudice Sportivo:**

**RICORSO AL GIUDICE SPORTIVO TERRITORIALE**

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data .....

Ill.mo  
Giudice Sportivo Territoriale  
presso il Comitato Regionale \_\_\_\_\_  
(o presso la Delegazione Provinciale  
di \_\_\_\_\_ )  
F.I.G.C. – L.N.D.  
SEGRETERIA  
**PEC:** \_\_\_\_\_

e Spett.le  
Società ..... (controparte)  
**PEC:** \_\_\_\_\_

La società ..... pec .....  
con sede in ....., in persona del presidente  
pro-tempore, sig. .... propone formale

**ricorso**

avverso l'esito gara/la regolarità di svolgimento della gara .....  
del....., valevole per il Campionato di .....,  
girone ....., per i seguenti

**motivi**

.....

Per quanto sopra esposto e ritenuto,

**chiede**

che alla società..... venga inflitta la punizione sportiva della  
perdita della gara in esame e, conseguentemente, l'aggiudicazione della stessa a  
proprio favore  
(ovvero) che venga disposta la ripetizione/il recupero dell'incontro in esame.

F.to Il Presidente della società

Allegati:

- a. ricevuta del preannuncio di ricorso;
- b. ricevuta comprovante l'invio di copia del presente ricorso alla controparte;
- c. i seguenti mezzi di prova: .....

**Fac-simile Preannuncio di reclamo in 2^ istanza alla Corte Sportiva d'Appello Territoriale:**

**PREANNUNCIO DI RECLAMO**

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data .....

Spett.le  
Corte Sportiva d'Appello Territoriale  
presso il Comitato Regionale \_\_\_\_\_  
F.I.G.C. – L.N.D.  
SEGRETERIA  
**PEC:** \_\_\_\_\_

e Spett.le  
Società ..... (controparte)  
**PEC:** \_\_\_\_\_

La società ..... pec .....  
preannuncia reclamo avverso la decisione del Giudice sportivo territoriale  
del Comitato Regionale ...../della Delegazione Provinciale di  
..... pubblicata sul Com. Uff. n. .... del .....  
con la quale è stata disposta la ripetizione della gara  
(ovvero) con la quale è stata applicata alla reclamante la sanzione sportiva  
della perdita della gara  
.....  
del Campionato di.....  
disputata il .....

Si autorizza l'addebito del contributo sul ns conto Campionato.

F.to Il Presidente della società

**Fac-simile Reclamo in 2<sup>a</sup> istanza alla Corte Sportiva d'Appello Territoriale:**

**RECLAMO ALLA CORTE SPORTIVA D'APPELLO TERRITORIALE**

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data .....

Spett.le  
Corte Sportiva d'Appello Territoriale  
presso il Comitato Regionale \_\_\_\_\_  
F.I.G.C. – L.N.D.  
SEGRETERIA  
**PEC:** \_\_\_\_\_

La società ..... pec .....  
con sede in ....., in persona del presidente pro-  
tempore, sig. .... propone formale

**reclamo**

avverso la sanzione della squalifica per ..... gare effettive (o fino al ..... ) del  
calciatore ....., applicata dal Giudice Sportivo Territoriale con  
delibera pubblicata in data ..... sul Comunicato Ufficiale n. .... del Comitato Regio-  
nale ...../della Delegazione Provinciale di .....,  
in ordine alla gara ..... disputata il ....., vale-  
vole per il campionato di ....., girone ....., per i seguenti

**motivi**

Per quanto sopra esposto e ritenuto,

**chiede**

che la Corte sportiva d'appello territoriale adita voglia annullare la squalifica applicata al  
calciatore .....(ovvero) riformare la decisione impugnata e conse-  
guentemente ridurre la squalifica applicata al calciatore ..... in misu-  
ra equamente rapportata all'effettiva gravità dei fatti in esame.

*(Qualora la reclamante lo desideri)* Chiede di essere ascoltato personalmente.

F.to Il Presidente della società

Si allegano i seguenti documenti:

- a.
- b.



## **WINTER CUP**

Si informa che, al fine di soddisfare l'esigenza manifestata da alcune società di poter **svolgere attività agonistica durante la pausa invernale**, il Consiglio Direttivo ha deliberato l'**organizzazione della manifestazione WINTER CUP per le Categorie Juniores, Allievi U17 e Giovanissimi U15**.

La manifestazione si svolgerà indicativamente (a seconda delle iscrizioni e gironi primaverili dei campionati) nei mesi di dicembre, gennaio e forse febbraio.

Inoltre si valuterà l'organizzazione su base regionale insieme al CPA di Trento.

La manifestazione di interesse non è vincolante, ma **si invitano le società ad esprimersi per la partecipazione soltanto in presenza di un serio e concreto interesse**.

Aufgrund der Anfrage einiger Vereine **mit der Tätigkeit auch in der Winterpause fortzufahren**, hat der Vorstand beschlossen die **Veranstaltung WINTER CUP für die Kategorien Junioren, A-Jugend U17 und B-Jugend U15 zu organisieren**.

Die Veranstaltung wird voraussichtlich (in Anbetracht der Anmeldungen und der Kreise der Frühjahrstätigkeit) in den Monaten Dezember, Januar und vielleicht Februar stattfinden.

Weiters ist zusammen mit dem Landeskomitee Trient geplant, eine Veranstaltung auf Regionaler Ebene zu organisieren.

**Man ersucht eine Anmeldung nur bei konkretem Interesse einzureichen.**

La Società – Der Verein \_\_\_\_\_

JUNIORES  
JUNIOREN

ALLIEVI UNDER 17  
A-JUGEND UNDER 17

GIOVANISSIMI UNDER 15  
B-JUGEND UNDER 15

Questo modulo dovrà essere inoltrato al Comitato via mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) entro il 30/09/2025.

Dieses Formular muss beim Landeskomitee per mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) innerhalb 30/09/2025 eingereicht werden.

## RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

<https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2025/08/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS.pdf>

## COOLING BREAK

In riferimento alle gare di tutte le competizioni organizzate dal C.P.A. di Bolzano, il Comitato ha previsto che, qualora le condizioni meteo lo richiedano (es. caldo eccessivo), l'arbitro abbia facoltà di far effettuare un COOLING BREAK che andrà concordato prima della gara fra i capitani e l'arbitro stesso, ed andrà effettuato per ciascuno dei due periodi di gioco.

### **MODALITA'**

- la pausa che viene concessa va dai 90 secondi a 3 minuti e dovrà essere effettuata all'incirca al 30' di ciascun periodo di gioco;
- il cooling break può iniziare dal momento in cui il pallone cessa di essere in gioco;
- l'arbitro segnalerà con un fischio l'inizio e la fine del break;
- durante la pausa, i calciatori devono posizionarsi davanti alle rispettive panchine per rinfrescarsi; i calciatori titolari restano sul terreno di gioco, mentre i sostituti e i dirigenti restano fuori dal terreno di gioco.
- Il tempo di gioco continua a scorrere e la durata del cooling break viene aggiunta al recupero alla fine di ogni periodo di gioco.

## Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

BELCADI ALAA	19/11/2010	ASC NEUGRIES	decorrenza dal	29/08/2025
FIEGELE JONATHAN	13/09/2009	ASV EYRS	decorrenza dal	29/08/2025
JAIDER ELISA	14/07/2011	ACSG SCILIAR SCHLERN	decorrenza dal	29/08/2025
MAGNATO EDOARDO	19/07/2010	ASV TIROL FC	decorrenza dal	29/08/2025
UNTERTHURNER MARIE	18/05/2011	ASV RIFFIAN KUENS	decorrenza dal	29/08/2025

## ISCRIZIONI C5 GIOVANISSIMI UNDER 15 / MELDUNGEN C5 B-JUGEND UNDER 15

<i>Campionato e Torneo / Meisterschaft und Turnier (Sigla)</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
<b>CAMP. CALCIO A 5 GIOVANISSIMI MASCH. UNDER 15 (*1)</b> <b>MEISTERSCH. KLEINFELD B-JUGEND KNABEN U15 (*1)</b>	<b><u>11 – 29 AGOSTO 2025</u></b> <b><u>11. – 29. AUGUST 2025</u></b>

### **TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN**

<b>Campionati</b>	<b>Diritti di Iscrizione</b>	<b>Tassa annuale SGS</b>
<b>Meisterschaften</b>	<b>Meldungs-gebühr</b>	<b>Jahresbeitrag SGS</b>
<b>CAMP. CALCIO A 5 GIOVANISSIMI MASCH. UNDER 15</b> <b>MEISTERSCH. KLEINFELD B-JUGEND KNABEN U15</b>	100,00	30,00 per società pro Verein

### **Creare UtENZE personali sui portali FIGC e LND**

A seguito di numerosi quesiti sui portali web indicati in oggetto, si forniscono alcune indicazioni sul funzionamento degli stessi che si ritiene possano essere utili:

#### **1) UTENZE DELLE SOCIETA' PER ACCESSO AI PORTALI**

**Il Rappresentante Legale di una Società**, che risulta il detentore della prima ed unica utenza di accesso ai portali, **potrà accedere al portale Società LND e creare** (come avveniva anche in passato) **delle utenze per altri soggetti** appartenenti alla Società ed operare con le stesse anche sul portale FIGC. Si descrive di seguito la corretta procedura di attivazione: una volta inserita questa utenza aggiuntiva sul **portale Società LND**, occorrerà **aprire il portale FIGC** e selezionare la voce **ATTIVA UTENZA**, quindi si inserirà la **stessa e-mail utilizzata per l'utente aggiuntivo creato sul portale LND**; questi riceverà un codice; inserirà il codice nell'apposita sezione e cliccherà sul tasto **VERIFICA CODICE** e poi sul tasto **CONTINUA**; dovrà quindi creare la nuova password di accesso; poi selezionerà il tasto **ACCEDI**; a questo punto, inserendo i citati indirizzo e-mail e password, sarà in grado di accedere con la medesima utenza ad entrambi i portali.

## DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata ([www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) è disponibile un utile funzione:

### LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine ([www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

### LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die auf dem Spielertrikot Nummer des Spielers eintragen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

## PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

*Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:*

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) il tecnico responsabile** e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purché anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;
- d) un dirigente**, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;
- e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;**
- f) i calciatori di riserva.**
- g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.**

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

*Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 45-46-47.*

*Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:*

Für die, vom Amateurverband oder vom Jugendsektor organisierten, Spiele auf regionaler und provinzieller Ebene sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) der Verantwortliche Trainer** und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;
- d) ein Betreuer** für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;
- e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;**
- f) die Ersatzspieler.**
- g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.**

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

*Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 45-46-47.*

## Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

**Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.**

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

**Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:**

CASSA RURALE DI BOLZANO  
Via Claudia Augusta, 15  
39100 BOLZANO

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.**

**SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.**

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **aufgrund eines begründeten Antrages der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

**Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.**

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

**Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:**

RAIFFEISENKASSE BOZEN  
Claudia Augusta Str. 15  
39100 BOLZANO

**IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002**

**Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.**

**DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.**

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)

**RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG**

SOCIETA RICHIEDENTE

ANFRAGENDER VEREIN

SOCIETA ACCONSENZIENTE

ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta

Beantragte Änderung

GIORNO / TAG

ORARIO / UHRZEIT

CAMPO / SPIELFELD

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel	SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel
---	---

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO

Via Claudia Augusta, 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN

Claudia Augusta Str. 15

39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

## VERIFICA DELLE PRATICHE SUL PORTALE ANAGRAFE FEDERALE

Il Comitato invita le Società a **verificare con attenzione** lo stato delle proprie pratiche sul Portale Anagrafe Federale.

Una pratica correttamente completata, per essere depositata, deve risultare allo stato "**Inviata**". Pratiche in stato "**Definitiva**" non sono considerate depositate e non potranno essere approvate dagli Uffici Tecnici.

Procedura con particolare riferimento alla **VARIAZIONE ORGANIGRAMMA**. Dopo aver effettuato le modifiche all'organigramma, è necessario:

- 1- **Salvare** la pratica;
- 2- **Scaricare** l'Autocertificazione Art. 22 bis NOIF;
- 3- **Stampare, timbrare e firmare** l'autocertificazione;
- 4- **Caricarla** nella sezione dedicata;

Infine, **salvare e rendere definitiva** la pratica.

**N.B.: SE VIENE EFFETTUATA LA VARIAZIONE DEL PRESIDENTE O DEI CONSIGLIERI CARICARE:**

Copia autenticata del verbale delle assemblee e di ogni altro organo delle società che ha deliberato la variazione dell'organigramma societario (OBBLIGATORIO in caso di variazione di membri del Consiglio)

Successivamente:

- 1- **Accedere** alla voce "Elenco nominativo dei componenti...";
- 2- **Scaricare** il modulo precompilato;
- 3- **Stampare, timbrare e firmare** l'elenco;
- 4- **Caricarlo** nell'apposita sezione;

Quindi, **salvare e rendere definitiva** anche questa parte.

A questo punto, è possibile procedere con l'**INVIO**.

Se effettuato l'invio correttamente, la pratica passerà allo stato "**INVIATA**" e potrà essere esaminata e approvata dagli Uffici Tecnici. Una pratica in stato "**Definitiva**" non è ancora stata depositata e non potrà essere approvata dagli Uffici Tecnici.

Si ricorda che, dopo l'invio, gli Uffici Tecnici potrebbero aver richiesto modifiche o documenti integrativi; in questo caso la pratica si troverà in stato "**Attesa Integrazioni**". In questo caso sarà necessario completare la pratica secondo le istruzioni ricevute dagli uffici nella apposita sezione "**note**".

Il mancato completamento della Variazione organigramma non consente il rilascio dell'Autocertificazione NOIF, necessaria per l'iscrizione alle competizioni.

Si prega infine di verificare lo "stato" anche per le altre tipologie di pratiche eventualmente depositate su Portale Anagrafe Federale, seguendo la procedura sopra indicata in quanto similare.

## Premio di tesseramento e Premio di formazione tecnica

Si informa che dal 16 luglio 2025 sul **PORTALE SERVIZI FIGC** sarà attiva la **Piattaforma Telematica Premi**, a supporto delle società per l'attestazione e la gestione dei premi di tesseramento (art. 96 NOIF) e di formazione tecnica (art. 99 NOIF), attraverso le utenze abilitate alle funzioni di tesseramento Calciatori e Calciatrici.



Per garantire la migliore fruizione delle nuove funzionalità è stata predisposta una presentazione esplicativa corredata da video tutorial.

### **PIATTAFORMA PREMI – VIDEO TUTORIAL**

Per ogni necessità di supporto tecnico è disponibile l'indirizzo [supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it).

Sul sito internet del Comitato si trovano ulteriori informazioni a riguardo:  
<https://www.figcbz.it/it/premio-di-tesseramento-e-premio-di-formazione-tecnica/>

**Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2025/2026**  
**Termine Spielmeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2025/2026**

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 473 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 473 der LND, zu den Richtlinien der Spielmeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

<b>Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli Spielmeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen</b>	<b>Termine (dal – al) Zeitraum (von – bis)</b>
<b>Aggiornamento contratto sportivo Erneuerung des Arbeitsvertrages</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento contratto sportivo</i>	<b>Durante tutta la stagione sportiva Jederzeit im Laufe der Saison</b>
<b>Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni) Spielmeldung Status „Non Professionisti“ (volljährige Fußballsp.)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	<b>01/07/2025 – 31/03/2026</b>
<b>Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni) Spielmeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano</i>	<b>01/07/2025 – 13/05/2026</b>
<b>Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione (art. 117bis NOIF) Spielmeldung nach einverständliche Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison (Art. 117bis NOIF)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione</i>	<b>01/07/2025 – 31/01/2026</b>
<b>Trasferimento tra società dilettantistiche Spielerwechsel zwischen Amateurvereine</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo – Trasferimento in prestito</i>	<b>1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2025 – 30/09/2025</b>
	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2025 – 18/12/2025</b>
<b>Trasferimento da società dilettantistica a professionistica (e viceversa per Giovani di Serie) Spielerwechsel vom Amateurvereine zum Profiverein (und umgekehrt für Giovani di Serie)</b> <i>Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo da società profess. – Trasferimento in prestito da società profess.</i>	<b>1° periodo / 1. Zeitraum 01/07/2025 – 01/09/2025</b>
	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 02/01/2026 – 02/02/2026</b>
<b>Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera Spielmeldung ausländische Staatsbürger aus ausländischem Verband</b> <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	<b>01/07/2025 – 02/02/2026</b>
<b>Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera Rückmeldung italienische Staatsbürger aus ausländischem Verband</b> <i>Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica</i>	<b>01/07/2025 – 02/02/2026</b>
<b>Liste di svincolo (art. 107 NOIF) Freistellungslisten (Art. 107 NOIF)</b> <i>Portale società: Svincoli – Registrazione svincoli dilettanti – Registrazione svincoli SGS</i>	<b>2° periodo / 2. Zeitraum 01/12/2025 – 15/12/2025</b>

Si riportano i Comunicati Ufficiali, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11 e anche di Calcio a 5:

<https://www.figcbz.it/it/termini-per-tesseramenti-trasferimenti-svincoli-ecc-per-la-stagione-2025-2026/>

Man veröffentlicht die Offiziellen Rundschreiben, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, sowie auch jenes für Kleinfeldfußball:

<https://www.figcbz.it/de/termine-spielermeldungen-spielerwechsel-freistellungen-usw-der-saison-2025-2026/>

## **DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG**

### **Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice**

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

### **Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen**

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

## TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

nell'area "Tesseramento Dilettanti" oppure nell'area "Tesseramento SGS".

Le società dovranno stampare i documenti, completarlo con le firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

im Bereich "Tesseramento Dilettanti" oder im Bereich "Tesseramento SGS".

Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

### Modalità Operative Pratiche di Trasferimento (Temporaneo o Definitivo)

In merito alle modalità operative per l'inoltro delle **Pratiche di Trasferimento di calciatori dilettanti**, si ritiene doveroso riportare quanto segue.

Innanzitutto, si ricorda che **le pratiche di TRASFERIMENTO** (Temporaneo o Definitivo) effettuate per via telematica, secondo le procedure stabilite dalla LND, **devono essere ISTRUITE dalla Società Cedente e SPEDITE (apposizione della firma elettronica) dalla Società Cessionaria.**

La Società Cessionaria che riceve l'atleta, **per attivare i pulsanti di upload della pratica, presenti nella Sezione Firma Elettronica - Documenti da Firmare – Tesseramento Dilettanti, dovrà effettuare precedentemente la Stampa Definitiva del Contratto/Volontario mediante i seguenti passaggi:**

- La pratica è presente e visualizzabile nella Sezione Tesseramento Dilettanti all'interno delle Pratiche tesseramento aperte
- Selezionare il nominativo del Calciatore
- Cliccare sul pulsante Stampa Definitiva del Contratto/Volontario

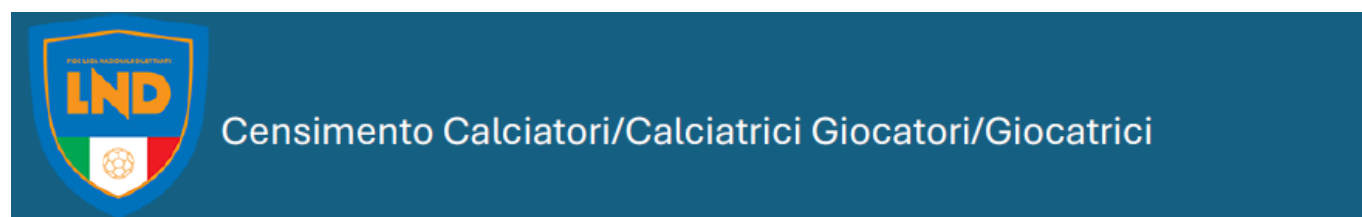
Solo dopo questa operazione, sarà possibile procedere con il caricamento dei documenti nella sezione Firma Elettronica - Documenti da Firmare e l'invio con le consuete modalità.

## [Censimento contatti calciatori/calciatrici giocatori/giocatrici \(email – telefono\)](#)

**A partire dalla Stagione Sportiva 2025/2026 sarà disponibile, sia sul Portale Società LND che sul nuovo Portale Servizi LND, la nuova funzione per il censimento dei dati di contatto dei tesserati (indirizzo e-mail e numero di telefono).**

**Si ricorda che, al momento, è obbligatorio censire l'indirizzo e-mail solo in caso di tesseramento con contratto di lavoro sportivo, mentre per tutti gli altri è facoltativo, ma comunque consigliato.**

Si pubblica una dettagliata guida operativa realizzata dall'Ufficio Sistemi Informativi della LND.



### **OBBLIGO DI INSERIMENTO MAIL E CONVALIDA DEL CALCIATORE**

Da oggi il portale tesseramento è tornato ad essere operativo ed ha variato la procedura per il tesseramento di calciatori con contratto di lavoro sportivo.

Nulla cambia invece per la procedura di tesseramento di calciatori volontari.

#### **Passaggi:**

1. aprire la schermata di tesseramento **del calciatore con contratto**
2. **inserire la sua mail** (attenzione che deve essere corretta, no mail società, no mail già censita in anagrafe federale)

3. cliccare **"salva provvisorio"** (NO SALVA DEFINITIVO E STAMPA)

Storico operazioni	
Data/Ora	Descrizione
03/07/2025 10:55:29	Creazione pratica

✓ Salva provvisorio   ✓ Salva Definitivo e stampa   ← Annulla   🖨 Ristampa

4. **il calciatore riceverà una mail di avviso alla mail inserita** – dovrà entrare nel link e cliccare **"conferma"** (esempio mail ricevuta)



**Cosa fare in caso di mancata ricezione e-mail di validazione:**

- attendere qualche minuto dall'invio della notifica, ovvero dopo aver fatto Salva Provvisorio;
- verificare attentamente nello spam;
- in caso di mancata ricezione è possibile rientrare nella pratica e cliccare nuovamente su Salva Provvisorio per fare generare una nuova e-mail di validazione; questa operazione è possibile eseguirla più volte.

5. **quando il calciatore ha confermato la mail**, accanto all'indirizzo inserito nella schermata del tesseramento vedrete fleggato in automatico "e-mail verificata" (**se il flag non compare il calciatore non ha ancora verificato la mail** e il tesseramento non potrà essere perfezionato)

**Pratica di Tesseramento** Saldo portafogli

Riepilogo Dati Pratica

**Nuovo Italiano (LN)**  
 Importo operazione: **0,00 €**

---

**Dati del Calciatore**

Disciplina:

Cognome:  Nome:  Data nascita:

Codice Fiscale:  Comune o stato estero di nascita:  Provincia (indicare EE per i nati all'estero):

Cittadinanza:  Sesso:  Maschile  Femminile

Indirizzo residenza:  Comune residenza:  Prov. residenza:

Email	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 1	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 1	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 2	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 2	Telefono verificato <input type="checkbox"/>

6. solo ora si potrà terminare il tesseramento con "salva definitivo e stampa"

**7. per calciatori A CONTRATTO MINORENNI è obbligatorio inserire la mail del genitore e la mail del calciatore (tutte e due ) e farla convalidare come sopra spiegato da entrambi**

**Pratica di Tesseramento** Saldo portafogli

Riepilogo Dati Pratica

**Nuovo Italiano (LN)**  
 Importo operazione: **0,00 €**

---

**Dati del Calciatore**

Discipline:

Cognome:  Nome:  Data nascita:

Codice Fiscale:  Comune o stato estero di nascita:  Provincia (indicare EE per i nati all'estero):

Cittadinanza:  Sesso:  Maschile  Femminile

Indirizzo residenza:  Comune residenza:  Prov. residenza:

Email	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 1	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 1	Telefono verificato <input type="checkbox"/>
Email genitore 2	Email verificata <input type="checkbox"/>	Telefono genitore 2	Telefono verificato <input type="checkbox"/>

8. Ora cliccare "salva definitivo e stampa"



**ATTENZIONE:** Senza conferma del calciatore (e del genitore se calciatore minorenni a contratto) entrando nella sua mail, il tesseramento non può proseguire

### [Verifica calciatori/trici tesserati/e / Kontrolle gemeldete Spieler/innen](#)

Visto che la maggior parte dei/delle calciatori/trici con la Riforma della Sport sono stati/e svincolati/e, si consiglia alle società di verificare nel Portale LND i/le calciatori/trici ancora tesserati/e sotto la voce:

Da die meisten Fußballspieler/innen mit der Sportreform freigestellt wurden, ersucht man die Vereine eine Kontrolle der noch gemeldeten Spieler/innen auf dem Portal LND vorzunehmen:

### **Tesseramento Dilettanti / Atleti / Tabulato Calc. Dilettanti**

### [Tesseramenti nel Settore Giovanile – stagione sportiva 2025/2026](#) [Spielermeldungen im Jugendsektor – Sportsaison 2025/2026](#)

Il Settore Giovanile e Scolastico ha pubblicato la Circolare Esplicativa sul Tesseramento nel Settore Giovanile per la stagione sportiva 2025/2026.

Si invitano le società a consultare i sotto riportati link, soprattutto per quanto riguarda il primo tesseramento di cittadini stranieri:

Der Jugend- und Schulsektor hat die Richtlinien zur Spielermeldung im Jugendsektor der Sportsaison 2025/2026 veröffentlicht.

Man ersucht die Vereine die unten angeführten Links zu lesen, insbesondere in Bezug auf die Erstmeldung von ausländischen Staatsbürgern:

<https://www.figc.it/media/276478/comunicato-ufficiale-n-5-circolare-esplicativa-tesseramento-ss-25-26.pdf>

<https://www.figc.it/media/276479/guida-alla-scelta-delleccezione-2526-002.pdf>

## Documenti da richiedere per il tesseramento calciatori Settore Giovanile



### **PORTALE SOCIETA' LND**

#### *Documenti da richiedere per il tesseramento dei calciatori SGS*

##### **Nuovo Italiano (non proveniente da Federazione estera)**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Fotocopia di un documento di identità dell'esercente la responsabilità genitoriale (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Provvedimento autorità giudiziaria relativo alla nomina tutore (in caso di minore rappresentato, per qualsiasi motivo, da soggetto diverso dai genitori);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

##### **Nuovo straniero D.lgs. 36/2021 (non proveniente da Federazione estera)**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Fotocopia di un documento di identità dell'esercente la responsabilità genitoriale (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Attestato iscrizione scolastica: anno scolastico corrente ed anno scolastico precedente;
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Provvedimento autorità giudiziaria relativo alla nomina tutore (in caso di minore rappresentato, per qualsiasi motivo, da soggetto diverso dai genitori);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo).



#### **Rinnovo (aggiornamento di posizione) italiano presso stessa Società**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

#### **Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (D.lgs. 36/2021 o che ha beneficiato di IUS SOLI) presso stessa Società**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

#### **Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (tesserato precedentemente in base al Regolamento FIFA) presso stessa Società**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Certificazione della Società che il primo tesseramento è avvenuto a seguito di autorizzazione da parte dell'Ufficio Tesseramento Centrale.



#### **Rinnovo (aggiornamento di posizione) italiano presso altra Società**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

#### **Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (D.lgs. 36/2021 o che ha beneficiato di IUS SOLI) presso altra Società**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

#### **Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (tesserato precedentemente in base al Regolamento FIFA) presso altra Società**

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Certificazione della Società che il primo tesseramento è avvenuto a seguito di autorizzazione da parte dell'Ufficio Tesseramento Centrale.



**Piccoli Amici/Primi Calci – Primo tesseramento e aggiornamento di posizione**

*(Calciatori in età compresa tra i 5 anni anagraficamente compiuti e gli 8 anni non compiuti al 1° gennaio dell'anno in cui ha inizio la stagione sportiva)*

- Modulo di tesseramento;
- Certificato anagrafico plurimo.

## Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni.**

Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario.**

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden verwendet werden.**

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.

Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: <http://www.figcbz.it/de/formulare/>

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄTSAKTES  
(Art. 46, D. P. R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA  
DI ATTO DI NOTORIETÀ  
(art. 46, D. P. R. 28.12.2000, n. 445)

Der/Die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

geboren in \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
am \_\_\_\_\_ und wohnhaft in \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),

Adresse: \_\_\_\_\_  
erklärt unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P. R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des St. GB bei unwahren Angaben folgendes :

nato/a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
il \_\_\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),

Via \_\_\_\_\_  
dichiara sotto la propria responsabilità e consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in caso di dichiarazioni mendaci:

a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore _____ geb in/ nato a _____ (____) am/il _____ italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.	
b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in _____ (____) Adresse/indirizzo _____ <b>seit /dal</b> _____	
c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da:	
1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;	
2) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
3) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
4) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
5) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
6) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	
7) _____ (Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)	

Ort und Datum/ luogo e Data \_\_\_\_\_

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante \_\_\_\_\_

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsausweis des/der Erklärenden - copia doc.identità dell/la dichiarante

Modulo Dichiarazione mai stato tesserato estero



**DICHIARAZIONE DEL CALCIATORE**

PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI – Quanto alla protezione dei propri dati personali (ovvero dei dati personali del minore), con la sottoscrizione del presente modulo i firmatari dichiarano di essere stati adeguatamente informati circa le finalità e le modalità del trattamento relativo al tesseramento secondo quanto previsto nelle informative ricevute e sempre consultabili nella sezione dedicata del sito web istituzionale di F.I.G.C. [www.figc.it](http://www.figc.it). A tale riguardo, la Lega Nazionale Dilettanti è nominata Responsabile del trattamento.

Il sottoscritto \_\_\_\_\_, nato il \_\_\_\_\_,  
(cognome e nome del calciatore) (data di nascita del calciatore)

unitamente all’/agli esercenti/i la potestà genitoriale (in caso di calciatore minorenni)

\_\_\_\_\_  
(cognome e nome del padre)

\_\_\_\_\_  
(cognome e nome della madre)

**DICHIARA**

(apporre una X nella casella interessata)

di non essere mai stato tesserato con società appartenenti a Federazione estere

OPPURE

di essere stato precedentemente tesserato per la società

\_\_\_\_\_ appartenente alla  
(nome del Club per cui si è stati tesserati)

Federazione \_\_\_\_\_  
(nazione della Federazione alla quale appartiene il Club)

\_\_\_\_\_  
(data)

\_\_\_\_\_  
(firma del calciatore)

\_\_\_\_\_  
(firma del padre in caso di calciatore minorenni)

\_\_\_\_\_  
(firma della madre in caso di calciatore minorenni)

## TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

**I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.**

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

**Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.**

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

## Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

### Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è **necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti** sul sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/> nelle aree **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** sotto le voci **“Pratiche Aperte”**, oppure nell'area iniziale **Home** sotto la voce **“riepilogo documenti con firma elettronica”** e **verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).**

**Selezionando le posizioni evidenziate in rosso**, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare **sotto la voce “Note” le mancanze riscontrate** dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

**Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.**

### TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **“Tesseramento Dilettanti” nell'area riservata alle società.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Stampa Cartellini DL”**, si dovrà **selezionare la voce “Richiesta Cartellino”**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** completandola con le **firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.**
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

### Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online** auf der Internetseite <http://www.iscrizioni.lnd.it/> in den Bereichen **“Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma”** unter **“Pratiche Aperte”**, oder auf der Anfangsseite **Home** unter **“riepilogo documenti con firma elettronica”** zu kontrollieren, um eventuelle Fehler **(in roter Farbe angegeben)** feststellen zu können.

**Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe**, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können **unter „Note“**, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, **eingesehen werden.**

**Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.**

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti“ im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL“** muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen.**
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss**, zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: [http://www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it/) unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? “** im jeweiligen Bereich.

## Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
  - Rientro da Federazione Estera
  - Rückkehr von einem ausländischen Verband
- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft

Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.

Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

## Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien 2025/2026

Si pubblicano le annate previste per le varie Categorie giovanili della stagione sportiva 2025/2026:

Man veröffentlicht die Jahrgänge der verschiedenen Jugendkategorien der Saison 2025/2026:

<b>Categorie / Kategorie</b>	<b>Annate / Jahrgänge</b>	<b>Fuoriquota / ältere Spieler</b>
<b>JUNIORES / JUNIOREN</b>	nati dal 1° Gennaio 2007 in poi fino ai 15 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2007 bis Mindestalter 15 Jahre	<i>fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2005 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.</i>  <i>maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2005 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.</i>
<b>ALLIEVI / A-JUGEND UNDER 17</b>	nati dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 14 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 17</b>	nate dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 14 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 14 Jahre	<i>due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2008</i>  <i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2008</i>
<b>GIOVANISSIMI / B-JUGEND UNDER 15</b>	nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 12 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 15</b>	nate dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 12 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 12 Jahre	<i>due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2010</i>  <i>zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2010</i>
<b>ESORDIENTI misti C-JUGEND gemischt</b>	nati dal 1° Gennaio 2013 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2013 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

<b>ESORDIENTI JUNIOR 1°anno C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr</b>	nati dal 1° Gennaio 2014 in poi fino ai 10 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2014 bis Mindestalter 10 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>PULCINI / D-JUGEND</b>	nati dal 1° Gennaio 2015 in poi fino ai 8 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2015 bis Mindestalter 8 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>
<b>PRIMI CALCI / E-JUGEND</b>	nati dal 1° Gennaio 2017 in poi fino ai 6 anni compiuti  geboren ab dem 01. Januar 2017 bis Mindestalter 6 Jahre	<i>non previsti nicht vorgesehen</i>

Esempio per quanto riguarda i fuoriguota nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuoriguota nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuoriguota con un altro calciatore fuoriguota rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuoriguota nell'arco dell'intera gara.

Beispiel in Bezug auf die Fuoriguota bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuoriguota in der Startformation beginnen, kann ein Fuoriguota Spieler nicht durch einen weiteren Fuoriguota Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuoriguota im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

**Femminile:**

Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2009 e 2010, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).

In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

## ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR

### 3) ATTIVITÀ DI CALCIO FEMMINILE

#### 3.1 Attività di base

(Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini, Esordienti)

All'Attività di Base femminile si applicano le disposizioni di cui alla Sezione "1" del presente Comunicato.

Nel caso in cui sussista l'oggettiva impossibilità di far partecipare le bambine appartenenti alle diverse categorie e fasce d'età alle gare con i bambini di pari età (in qualsiasi fascia d'età delle categorie "Pulcini", "Esordienti" o "Giovanissimi"), si potrà richiedere deroga per la partecipazione delle predette calciatrici alle gare della categoria o fascia d'età inferiore di un anno alla propria, secondo quanto riportato nella tabella sottostante.

**NUOVO**  
A tal fine dovrà essere presentata specifica richiesta al Comitato Regionale territorialmente competente, per il tramite della rispettiva Delegazione della LND e allegando all'istanza una dichiarazione firmata dagli esercenti la potestà genitoriale (vedasi fac-simile in allegato). Il Comitato Regionale pubblicherà l'elenco delle giovani calciatrici che hanno fatto richiesta di deroga trasmettendo lo stesso elenco al Presidente del Settore Giovanile e Scolastico.

#### Attività Femminile: opportunità di gioco per la stagione sportiva 2025/2026

Categoria	Attività mista	anni di nascita categoria di appartenenza	torneo/campionato	deroga per ragazze nate nell'anno...
Piccoli Amici	Si	2019- 2020 - 5 anni compiuti	Attività Piccoli Amici e Fun Football	2018
Primi Calci	Si	2017 - 2018	Attività Primi Calci e Fun Football	2016
Pulcini (anche Calcio a 5)	Si	2015 - 2016	Pulcini età mista	2013 - 2014
			Pulcini 2015 - 7c7	2013 - 2014
			Pulcini 2016- 7c7	2015
Esordienti (anche Calcio a 5)	Si	2013 - 2014	Esordienti età mista - 9c9	2011 - 2012
			Esordienti 2013 - 9c9	2011 - 2012
			Esordienti 2014 - 9c9	2013
Giovanissimi (anche Calcio a 5)	Si	2011 - 2012	Under 15 Regionali o Provinciali	2009 - 2010
			Under 14 - 2012	2009 - 2010 - 2011
Allievi (anche Calcio a 5)	Non prevista	2009 - 2010	Under 17	----

La deroga dalla categoria primi a calci alla categoria piccoli amici sarà, invece, automaticamente consentita alle bambine, senza necessità della richiesta, per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria.

Il Settore Giovanile e Scolastico prenderà comunque in esame eventuali ulteriori richieste di deroga diverse da quelle previste, purché opportunamente motivate.



Spett.le C. R. \_\_\_\_\_  
LND - FIGC  
Via \_\_\_\_\_  
Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

**RICHIESTA DI DEROGA PER LE RAGAZZE CALCIATRICI**  
che chiedono di giocare nella fascia d'età inferiore alla propria età  
SCHEDA ESERCENTI LA POTESTÀ GENITORIALE

Società \_\_\_\_\_ Matricola \_\_\_\_\_

Padre \_\_\_\_\_

Madre \_\_\_\_\_

**Esercenti la potestà genitoriale sulla minore**

\_\_\_\_\_ Nata il \_\_\_\_\_

**DICHIARANO**

Di autorizzarla a partecipare ai tornei della F.I.G.C. - S.G.S. nella fascia d'età inferiore rispetto alla propria età  
nella seguente attività:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Under 15 (nati nel 2011 - 2012)         | <input type="checkbox"/> Under 14 (nati nel 2012)             |
| <input type="checkbox"/> Esordienti Misti (nati nel 2013 - 2014) | <input type="checkbox"/> Esordienti 2° Anno (nati nel 2013)   |
| <input type="checkbox"/> Esordienti 1° Anno (nati nel 2014)      | <input type="checkbox"/> Pulcini Misti (nati nel 2015 - 2016) |
| <input type="checkbox"/> Pulcini 2° Anno (nati nel 2015)         | <input type="checkbox"/> Pulcini 1° Anno (nati nel 2016)      |
| <input type="checkbox"/> Primi Calci (nati nel 2017 - 2018)      | <input type="checkbox"/> Altro _____                          |

Il passaggio dalla categoria "Primi Calci" alla categoria "Piccoli Amici" per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria è automaticamente consentita alle bambine, senza necessità di richiesta di deroga.



**FIRMA DEI GENITORI**

Padre \_\_\_\_\_

Madre \_\_\_\_\_

**Allegato 9 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2025 2026**

<https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf>

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### 3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2A	EYRS	OBERLAND	DOM 07/09/25	<b>14.30</b>	ORIS / EYRS
A4A	EYRS	UNTERMAIS MERAN	DOM 21/09/25	<b>14.30</b>	ORIS / EYRS
A5A	EYRS	JENESIEN	DOM 28/09/25	<b>14.30</b>	ORIS / EYRS
A7A	EYRS	PRATO ALLO STELVIO	DOM 12/10/25	<b>14.30</b>	ORIS / EYRS
B1A	LATINO AMERICANA	SCILIAR SCHLERN B	<b>LUN 01/09/25</b>	<b>20.45</b>	BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT.
B1A	TEIS TISO VILLNOESS	BRESSANONE	<b>MER 03/09/25</b>	<b>20.00</b>	FUNES S.PIETRO/VILLNOESS ST. PETER

### JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C1A	KLAUSEN	RITTEN SPORT	<b>MER 03/09/25</b>	<b>19.30</b>	<b>CHIUSA / KLAUSEN</b>
C3A	VIRTUS BOLZANO	RITTEN SPORT	<b>GIO 18/09/25</b>	<b>19.30</b>	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.
D2A	3 ZINNEN	NEUSTIFT	<b>LUN 15/09/25</b>	<b>20.00</b>	DOBBIACO / TOBLACH SINT.
D3A	NATZ	STEGEN	VEN 19/09/25	20.00	<b>NAZ / NATZ VECCHIO</b>
D5A	NATZ	ST. LORENZEN	VEN 03/10/25	20.00	<b>NAZ / NATZ VECCHIO</b>
D2R	NEUSTIFT	3 ZINNEN	<b>LUN 03/11/25</b>	20.00	VARNA / VAHRN

### GIOVANISSIMI / B- JUGEND ELITE UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1A	<b>VORAN LEIFERS</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	<b>MAR 09/09/25</b>	<b>18.00</b>	<b>LAIVES / LEIFERS GALIZIA B SINT.</b>

### GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B1A	NAPOLI CLUB BZ	NEUMARKT EGNA	<b>DOM 07/09/25</b>	<b>10.30</b>	BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT.
B1A	MARGREID	LAIVES BRONZOLO	<b>LUN 08/09/25</b>	<b>19.30</b>	CORTACCIA / KURTATSCH
B2A	GHERDEINA	MARGREID	SAB 13/09/25	<b>11.30</b>	ORTISEI / ST. ULRICH SINT.
B6A	GHERDEINA	NEUMARKT EGNA	<b>DOM 12/10/25</b>	<b>15.00</b>	ORTISEI / ST. ULRICH SINT.
B8A	RITTEN SPORT	NEUMARKT EGNA	<b>DOM 26/10/25</b>	<b>10.00</b>	RENON COLLALBO/RITTEN KLOBENST.S.

### ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B1	VAL BADIA	BOZNER B	<b>SAB 13/09/25</b>	<b>16.00</b>	RINA DI MAREBBE / WELSCELLEN

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

AHRNTAL  
ANDRIAN  
AUER ORA  
AUSWAHL RIDNAUNTAL  
BARBIAN  
BOZNER  
BRESSANONE  
BRIXEN  
BRUNECK  
BURGSTALL  
CAMPO TRENS FREIENFELD  
CELTIC DON BOSCO  
COLLE CASIES PICHL GSIES  
EGGENTAL  
EXCELSIOR  
EYRS  
FFC PUSTERTAL  
FUTSAL ATESINA  
GAIS  
GARGAZON  
GHERDEINA  
GITSCHBERG JOCHTAL  
GIRLAN  
GOSENSASS  
GRIES  
HOCHPUSTERTAL ALTA P.  
JENESIEN  
KASTELBELL TSCHARS  
KIENS  
KLAUSEN  
KSV KALTERN FUSSBALL  
LAAS

LAGHETTI  
LAIVES BRONZOLO  
LANA  
LATINO AMERICANA INCAS  
LATSCH  
LATZFONS  
LAUGEN  
MAREO  
MARGREID  
MILLAND  
MONTAN  
MORTER  
MUEHLWALD  
NALS  
NATURNS  
NATZ  
NEUGRIES  
NEUMARKT EGNA  
OBERLAND  
OLANG  
OLIMPIA MERANO  
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB  
PARTSCHINS RAIFF.  
PASSEIER  
PLOSE  
PRATO ALLO STELVIO  
RAAS  
RASEN  
RED LIONS TARSCH  
REISCHACH  
RIFFIAN KUENS  
RITTEN SPORT

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

SALORNO RAIFFEISEN  
SCHENNA  
SCHLANDERS  
SCHLUDERNS  
SCILIAR SCHLERN  
SINIGO  
ST. GEORGEN  
ST. LORENZEN  
ST. PANKRAZ  
ST. PAULS  
STEGEN  
STEINHAUS  
STERZING  
SUDTIROL FC  
SUEDTIROL ASV  
TAISTEN  
TEIS TISO VILLNOESS FUNES  
TERENTEN  
TERLAN  
TIROL  
TRAMIN FUSSBALL  
TSCHERMS  
TSCHERMS MARLING  
UEBERETSCH  
UNTERLAND BERG  
UNTERMAIS MERAN  
VAL BADIA  
VAHRN  
VELTURNO FELDTHURNS  
WEINSTRASSE SUED  
3 ZINNEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

**Ratifica Iscrizioni Campionati / Ratifizierung Anmeldung Meisterschaften**

Si ratifica l'iscrizione delle società di pertinenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano dei rispettivi Campionati di competenza con scadenza il 25/08/2025:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat die Meldungen der Vereine an den zuständigen Meisterschaften, mit Fälligkeit am 25/08/2025, ratifiziert:

**Pulcini / D – Jugend**

68396	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	ratificata
947065	A.S.D. FUTSAL ATESINA	ratificata
184687	sq.B FUTSAL ATESINA	sq.B ratificata
760171	D.S.V. MILLAND	ratificata
940898	A.S.C. NEUGRIES	ratificata
60949	A.F.C. OBERMAIS	ratificata
954746	A.S.D. OLIMPIA MERANO	ratificata
179530	sq.B OLIMPIA MERANO	SQ.B ratificata
181507	sq.C OLIMPIA MERANO	SQ.C ratificata
183085	sq.D OLIMPIA MERANO	SQ.D ratificata
943086	A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	ratificata
159980	sq.B OLTRISARCO JUVENTUS CSQ.B	ratificata
62440	A.S.D. POL. PINETA	ratificata
68392	A.S.V. RITTEN SPORT	ratificata
45660	U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	ratificata
945338	U.S.D. SINIGO ASD	ratificata
46870	A.F.C. ST. PAULS	ratificata
56660	A.S.D. VIRTUS BOLZANO	ratificata
917356	SSV.D. VORAN LEIFERS	ratificata
	ORGANICO	19
	RATIFICATE	19

**Primi Calci / E – Jugend**

947065	A.S.D. FUTSAL ATESINA	ratificata
914515	NAPOLI CLUB BOLZANO	ratificata
954746	A.S.D. OLIMPIA MERANO	ratificata
179530	sq.B OLIMPIA MERANO	SQ.B ratificata
181507	sq.C OLIMPIA MERANO	SQ.C ratificata
183085	sq.D OLIMPIA MERANO	SQ.D ratificata
62440	A.S.D. POL. PINETA	ratificata
45660	U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	ratificata
945338	U.S.D. SINIGO ASD	ratificata
56660	A.S.D. VIRTUS BOLZANO	ratificata
	ORGANICO	10
	RATIFICATE	10
	NON ISCRITTE	000000

## Aree di Sviluppo Territoriale AST Zonale Verbandszentren



<b>Informativa manifestazione di interesse per club – Aree di Sviluppo Territoriale (AST) - FIGC-SGS</b>	<b>Informationsblatt zur Interessenbekundung für Vereine – zonale Verbandszentren (AST) - FIGC-SGS</b>
<p>Il Settore Giovanile e Scolastico della Federazione Italiana Giuoco Calcio, con riferimento alla stagione sportiva 25-26, annuncia la ripartenza del progetto delle <b>Aree di Sviluppo Territoriale (AST)</b>, dando seguito a quanto già proposto nelle passate stagioni.</p> <p>La proposta AST si colloca all'interno del Progetto di Sviluppo SGS destinato ai Club del Territorio denominato <b>Evolution Programme</b>. L'obiettivo del progetto è quello di supportare i Club del territorio lavorando a stretto contatto per favorirne la crescita e lo Sviluppo, affinché si creino ambienti favorevoli alla crescita di ragazzi e ragazze attraverso la promozione e condivisione di metodologie e proposte con i responsabili e gli staff dei Club grazie all'intervento di Staff FIGC-SGS qualificati.</p> <p>Al fine di programmare e organizzare al meglio le attività per la stagione sportiva 2025-2026 SGS intende procedere all'apertura di un iter specifico dedicato a:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Club già inseriti in una delle AST della regione/della PA nella stagione 2024-2025 che intendano confermare la partecipazione al progetto già avviato (Iter di conferma)</li><li>- Club non ancora inseriti in una delle AST della regione/PA che desiderano iniziare il percorso dedicato (Iter di nuovo ingresso).</li></ul>	<p>Das Jugend- und Schulsektor der Italienischen Fußballverband FIGC kündigt für die Sportjahre 2025-2026 die Wiederaufnahme des Projekts der <b>zonalen Verbandszentren (AST)</b> an, das in den vergangenen Saisons bereits vorgeschlagen wurde. Das AST-Projekt ist Teil des SGS-Entwicklungsprogramms für die Vereine im Gebiet, das als <b>Evolution Programme</b> bezeichnet wird. Ziel des Projekts ist es, die Vereine vor Ort zu unterstützen, indem eng zusammengearbeitet wird, um deren Wachstum und Entwicklung zu fördern. Dies soll durch die Förderung und den Austausch von Methoden und Vorschlägen mit den Verantwortlichen und dem Personal der Vereine durch qualifiziertes FIGC-SGS-Personal geschehen.</p> <p>Um die Aktivitäten für die Sportsaison 2025-2026 bestmöglich zu planen und zu organisieren, beabsichtigt SGS, ein spezifisches Verfahren zu eröffnen, das sich an folgende Vereine richtet:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Vereine, die bereits in der Saison 2024-2025 in einem der AST der Provinz Bozen aufgenommen wurden und ihre Teilnahme am bereits gestarteten Projekt bestätigen möchten (Bestätigungsverfahren)</li><li>- Vereine, die noch nicht in einem der AST der der Provinz Bozen aufgenommen wurden und den speziellen Weg beginnen möchten (Neuzugangsverfahren).</li></ul>

<p>L'iter è rivolto anche ai Club di Calcio a 5.</p> <p>Qualora i club interessati vogliano inserire l'attività AST come progetto qualificante nell'ambito del sistema di qualità dei Club, si rammenta che a tal fine è necessario che il club abbia già fatto parte per almeno una stagione sportiva di un'AST. L'AST può essere indicato come progetto qualificante soltanto a partire dal secondo anno di attività nell'area.</p> <p>È richiesto pertanto ai Club che vogliono procedere con la manifestazione di interesse di compilare e inviare il modulo Microsoft Form di seguito riportato <b>entro e non oltre le ore 12 del 29.08.2025</b> p.v.</p>	<p>Das Verfahren richtet sich auch an die Futsal-Vereine.</p> <p>Sollten die interessierten Vereine die AST-Aktivität als qualifizierendes Projekt im Rahmen des Qualitätssystems der Vereine einfügen wollen, wird darauf hingewiesen, dass der Verein bereits mindestens eine Sportsaison Teil eines AST gewesen sein muss. Das AST kann erst ab dem zweiten Jahr der Aktivität im Bereich als qualifizierendes Projekt angegeben werden.</p> <p>Die Vereine, die ihr Interesse bekunden möchten, werden daher gebeten, das untenstehende Microsoft-Formular <b>bis spätestens 12:00 Uhr am 29.08.2025</b> auszufüllen und einzureichen.</p>
<p>La valutazione finale sui Club confermati e sui nuovi ingressi è di competenza del Coordinamento Federale SGS.</p> <p>Formalizzazione dell'iter di manifestazione di interesse e rispetto delle relative scadenze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Livello del club assegnato nell'ambito del sistema di qualità dei Club FIGC-SGS;</li> <li>• Pregressa partecipazione alle attività Evolution Programme, analisi dei risultati raggiunti sulla base delle valutazioni dello staff FIGC-SGS;</li> <li>• Partecipazione ai progetti e alle attività proposti da SGS (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: attività pre-gara, multi-partite, 4° tempo...);</li> <li>• Collocazione della sede del Club e del/degli impianti presso cui si svolgono le attività (in relazione alla provincia/territorio a cui è assegnata l'AST);</li> <li>• Anzianità del club;</li> <li>• Data di compilazione del form per la formalizzazione della manifestazione d'interesse;</li> </ul>	<p>Die endgültige Bewertung der bestätigten und neuen Vereine obliegt dem SGS-Bundeskoordinationszentrum.</p> <p>Formalisierung des Verfahrens zur Interessenbekundung und Einhaltung der entsprechenden Fristen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niveau des Vereins im Rahmen des Qualitätssystems der FIGC-SGS-Vereine;</li> <li>• Frühere Teilnahme an den Aktivitäten des Evolution Programmes, Analyse der erzielten Ergebnisse auf der Grundlage der Bewertungen des FIGC-SGS-Personals;</li> <li>• Teilnahme an den von SGS vorgeschlagenen Projekten und Aktivitäten(z.B. Vorwettkampftätigkeiten, Mehrfachspiele, 4. Halbzeit...);</li> <li>• Standort des Vereins und der Anlagen, in denen die Aktivitäten stattfinden (in Bezug auf die Provinz/das Gebiet, dem das AST zugewiesen ist);</li> <li>• Alter des Vereins;</li> <li>• Datum der Ausfüllung des Formulars zur Formalisierung der Interessenbekundung;</li> </ul>

<p>Le scelte dei Club verranno successivamente validate dallo staff nazionale SGS.</p> <p>Per le AST C11 è necessario prevedere l'inserimento di almeno un Club femminile.</p> <p>Si precisa che la compilazione del modulo non costituisce in alcun modo diritto e/o obbligo all'inserimento nel programma stesso.</p>	<p>Die Auswahl der Vereine wird anschließend vom nationalen SGS-Personal validiert. Für die AST C11 ist die Aufnahme mindestens eines Frauenvereins erforderlich.</p> <p>Es wird darauf hingewiesen, dass das Ausfüllen des Formulars in keiner Weise ein Recht und/oder eine Verpflichtung zur Aufnahme in das Programm darstellt.</p>
<p>Link per Google Form:  <a href="https://forms.office.com/e/PQ68Yqk07e">https://forms.office.com/e/PQ68Yqk07e</a></p>	<p>Link Google Form:  <a href="https://forms.office.com/e/PQ68Yqk07e">https://forms.office.com/e/PQ68Yqk07e</a></p>
<p><b>Per eventuali chiarimenti e informazioni:</b>  <u><b>Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico</b></u>  Roberto Cortese 338/4844898</p> <p><u><b>Responsabile Tecnico Sviluppo</b></u>  Daniele Pinsi 333/3228140</p>	<p><b>Für weitere Details und Informationen:</b>  <u><b>Koordinator Jugend- und Schulsektor</b></u>  Roberto Cortese 338/4844898</p> <p><u><b>Delegierter für die Trainerausbildung</b></u>  Daniele Pinsi 333/3228140</p>

## COMUNICATI / RUNDSCHREIBEN S.G. e S.

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2025/2026 sotto il link:

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2025/2026 unter folgendem Link abrufbar ist:

<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20252026/>

come allegati al Comunicato Ufficiale nr. 1 si trovano altri link utili:

als Anhänge zum Offiziellen Rundschreiben nr. 1 befinden sich weitere wichtige Link:

**Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2025 2026**

<https://www.figc.it/media/276366/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2025-2026.pdf>

**Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico**

<https://www.figc.it/media/276170/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

**Allegato 4 LOCANDINA FIGC Modalità Di Gioco Attività Di Base A3**

<https://www.figc.it/media/276171/allegato-4-locandina-figc-modalit%C3%A0-di-gioco-attivit%C3%A0-di-base-a3.pdf>

**Allegato 5A Regole Del Gioco U6 U7**

<https://www.figc.it/media/276172/allegato-5a-regole-del-gioco-u6-u7.pdf>

**Allegato 5B Regole Del Gioco U6 U7 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276173/allegato-5b-regole-del-gioco-u6-u7-futsal.pdf>

**Allegato 6A Regole Del Gioco U8 U9**

<https://www.figc.it/media/276174/allegato-6a-regole-del-gioco-u8-u9.pdf>

**Allegato 6B Regole Del Gioco U8 U9 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276175/allegato-6b-regole-del-gioco-u8-u9-futsal.pdf>

**Allegato 7A Regole Del Gioco U10 U11**

<https://www.figc.it/media/276176/allegato-7a-regole-del-gioco-u10-u11.pdf>

**Allegato 7B Regole Del Gioco U10 U11 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276177/allegato-7b-regole-del-gioco-u10-u11-futsal.pdf>

**Allegato 8A Regole Del Gioco U12 U13**

<https://www.figc.it/media/276178/allegato-8a-regole-del-gioco-u12-u13.pdf>

**Allegato 8B Regole Del Gioco U12 U13 Futsal**

<https://www.figc.it/media/276179/allegato-8b-regole-del-gioco-u12-u13-futsal.pdf>

**Allegato 9 Modulo Richiesta Deroche Calciatrici 2025 2026**

<https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf>

**Allegato 11 MODULO FAC SIMILE CENTRI ESTIVI**

<https://www.figc.it/media/276182/allegato-11-modulo-fac-simile-centri-estivi.pdf>

**Allegato 12 MODULO FAC SIMILE OPEN DAY**

<https://www.figc.it/media/276183/allegato-12-modulo-fac-simile-open-day.pdf>

#### [C.U. n.03 SGS - Programmazione e Modalità di Gioco Categorie Attività di Base 2025-2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 3, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n03-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2025-2026/>

#### [C.U. n.04 SGS - Calcio a 5 - Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2025-2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 4, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n04-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-calcio-a-5-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2025-2026/>

#### [CU N. 05 SGS - Circolare esplicativa tesseramento 2025 - 2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 5, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-05-sgs-circolare-esplicativa-tesseramento-2025-2026/>

#### [C.U. n. 7 SGS - Regolamento Torneo Magico categoria Pulcini - Stagione sportiva 2025-2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 7, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-07-sgs-regolamento-torneo-magico-categoria-pulcini-stagione-sportiva-2025-2026/>

#### [CU N. 8 SGS - Regolamento Torneo delle Debuttanti categoria Esordienti - 2025-2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 8, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-08-sgs-regolamento-torneo-delle-debuttanti-categoria-esordienti-stagione-sportiva-2025-2026/>

#### [C.U. n. 9 SGS - Criteri di ammissione ai Campionati Regionali 2026/27](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 9, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/media/277293/cu-09-sgs-criteri-di-ammissione-ai-campionati-regionali-ss-26-27.pdf>

#### [C.U. n. 10 SGS - U17 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 10, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277311/cu\\_n\\_10\\_sgs\\_u17\\_femminile\\_regolamento\\_2025\\_2026docx.pdf](https://www.figc.it/media/277311/cu_n_10_sgs_u17_femminile_regolamento_2025_2026docx.pdf)

#### [C.U. n. 11 SGS - U15 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026](#)

Il Comunicato del S.G. e S. n. 11, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277312/cu\\_n\\_11\\_sgs\\_u15\\_femminile\\_regolamento\\_stagione\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277312/cu_n_11_sgs_u15_femminile_regolamento_stagione_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 12 SGS - U14 Pro regolamento stagione sportiva 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 12, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277313/cu\\_n\\_12\\_sgs\\_u14\\_pro\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277313/cu_n_12_sgs_u14_pro_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 13 SGS - U13 Futsal Elite Regolamento stagione 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 13, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277333/cu\\_n\\_13\\_sgs\\_u13\\_futsal\\_elite\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277333/cu_n_13_sgs_u13_futsal_elite_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 14 SGS - U12 Femminile Regolamento Stagione Sportiva 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 14, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277334/cu\\_n\\_14\\_sgs\\_u12\\_femminile\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277334/cu_n_14_sgs_u12_femminile_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 15 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 15, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277335/cu\\_n\\_15\\_sgs\\_u13\\_pro\\_regolamento\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277335/cu_n_15_sgs_u13_pro_regolamento_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 16 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 16, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito [https://www.figc.it/media/277336/cu\\_n\\_16\\_sgs\\_regolamento\\_fp\\_elite\\_stagione\\_2025\\_2026.pdf](https://www.figc.it/media/277336/cu_n_16_sgs_regolamento_fp_elite_stagione_2025_2026.pdf)

**C.U. n. 17 SGS - Guida Organizzazione Tornei - 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 17, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-17-sgs-guida-organizzazione-tornei-2025-2026/>

**C.U. n. 18 SGS - Manuale Sistema di Qualità Club Giovanili Edizione 2025 - ss 2025-2026**

Il Comunicato del S.G. e S. n. 18, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n18-sgs-manuale-sistema-di-qualit%C3%A0-club-giovanili-edizione-2025-ss-2025-2026/>

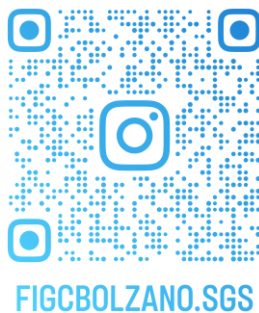
## CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico comunica l'avvenuto aggiornamento delle piattaforme social del **Coordinamento del Settore Giovanile e Scolastico (SGS)** della FIGC di Bolzano:

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt die Aktualisierung der sozialen Plattformen der **Jugend- und Schulsektor (SGS)** des FIGC Bozen mit:



[figcbolzano.sgs](https://www.instagram.com/figcbolzano.sgs)



[figcbolzano](https://www.facebook.com/figcbolzano)



## RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT  
**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG  
**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD  
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT  
**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS  
**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS  
**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE  
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE  
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN  
**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER  
**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/08/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 2 - 2 Giornata - A		
TRAMIN FUSSBALL	- BRIXEN ASV	1 - 0

GIRONE 1 - 2 Giornata - A		
ST. PAULS	- VIRTUS BOLZANO	0 - 1

GIRONE 3 - 2 Giornata - A		
GHERDEINA	- PARTSCHINS RAIFF.	1 - 0

### Triangolare / Dreierkreis 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	4	2	1	1	0	2	1	1	0
A.S.C. ST. GEORGEN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.F.C. ST. PAULS	0	1	0	0	1	0	1	-1	0

### Triangolare / Dreierkreis 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. BOZNER FC	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	3	2	1	0	1	2	2	0	0
S.S.V. BRIXEN ASV	0	1	0	0	1	0	1	-1	0

### Triangolare / Dreierkreis 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. AHRNTAL	3	1	1	0	0	3	1	2	0
F.C. GHERDEINA	3	1	1	0	0	1	0	1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	0	2	0	0	2	1	4	-3	0

# COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/08/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 1 - 1 Giornata - A				GIRONE 2 - 1 Giornata - A			
(1) <u>OLTRISARCO JUVE</u>	- RIFFIAN KUENS	3 - 0		LAGHETTI RAIFFEISEN	- <u>WEINSTRASSE SUED</u>	3 - 4	dtr/nE
(1) - disputata il 23/08/2025							
GIRONE 3 - 1 Giornata - A				GIRONE 4 - 1 Giornata - A			
PASSEIER	- <u>NALS</u>	2 - 3		(1) <u>LATSCH RAIFFEISEN</u>	- OLIMPIA MERANO	1 - 0	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
GIRONE 5 - 1 Giornata - A				GIRONE 6 - 1 Giornata - A			
SCHENNA	- <u>GARGAZON</u>	1 - 5		(1) PLAUS	- <u>TSCHERMS MARLING</u>	0 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
GIRONE 7 - 1 Giornata - A				GIRONE 8 - 1 Giornata - A			
<u>KALTERN FUSSBALL</u>	- TSCHERMS	4 - 3		SCHLUDERNS	- <u>FUSSB. UEBERETSCH</u>	1 - 3	
GIRONE 9 - 1 Giornata - A				GIRONE 10 - 1 Giornata - A			
TIROL FC	- <u>NATURNS ASV</u>	0 - 8		(1) LANA ASV	- <u>TERLAN</u>	2 - 5	dtr/nE
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
GIRONE 12 - 1 Giornata - A				GIRONE 14 - 1 Giornata - A			
(1) KIENS	- <u>ST. LORENZEN</u>	0 - 1		(1) MILLAND	- <u>SCILIAR SCHLERN</u>	0 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 22/08/2025			
GIRONE 13 - 1 Giornata - A				GIRONE 16 - 1 Giornata - A			
(1) <u>COLLE CASIES</u>	- VAHRN	3 - 0		(1) NATZ	- <u>GITSCHBERG JOCHT.</u>	0 - 3	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
GIRONE 15 - 1 Giornata - A				GIRONE 18 - 1 Giornata - A			
(1) STEINHAUS	- <u>CAMPO TRENS</u>	5 - 6	dtr/nE	MAREO	- <u>AUSW. RIDNAUNTAL</u>	1 - 2	
(1) - disputata il 22/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
GIRONE 17 - 1 Giornata - A				GIRONE 20 - 1 Giornata - A			
(1) <u>TAUFERS</u>	- LATZFONS	4 - 1		TAISTEN	- <u>BRUNECK ASV</u>	0 - 8	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
GIRONE 19 - 1 Giornata - A							
(1) <u>LUSON-LUSEN</u>	- STEGEN	10 - 9	dtr/nE				
(1) - disputata il 23/08/2025							

**Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.**

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/08/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 11 - 2 Giornata - A			
AUER ORA CALCIO	- ST. MARTIN MOOS I.P.	4 - 0	
GIRONE 21 - 2 Giornata - A			
SALORNO SALURN	- SCHABS	5 - 2	

### Girone / Kreis 11

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. AUER ORA CALCIO	3	2	1	0	1	5	2	3	0
A.S.V. RITTEN SPORT	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

### Girone / Kreis 21

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	5	2	3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.V. SCHABS	0	2	0	0	2	4	8	-4	0

# COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/08/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

<b>GIRONE 1 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 2 - 1 Giornata - A</b>			
(1) ALDEIN PETERSBERG	- <u>ULTEN</u>	0 - 1		(1) ST.PANKRAZ	- <u>MORTER</u>	0 - 1	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 3 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 4 - 1 Giornata - A</b>			
PRATO ALLO STELVIO	- <u>KASTELBELL TSCH.</u>	0 - 3		(1) NAPOLI CLUB BZ	- <u>MOELTEN ASV</u>	0 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 5 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 6 - 1 Giornata - A</b>			
(1) UNTERMAIS MERAN	- <u>LAAS RAFFEISEN</u>	4 - 5	dtr/nE	(1) EXCELSIOR A.S.D.	- <u>MONTAN</u>	0 - 10	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 22/08/2025			
<b>GIRONE 7 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 8 - 1 Giornata - A</b>			
(1) SCHLANDERS	- <u>HASLACHER S.V.</u>	2 - 4	dtr/nE	(1) BURGSTALL RAIKA	- <u>MALS</u>	0 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 9 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 10 - 1 Giornata - A</b>			
<u>JENESIEN</u>	- LAUGEN	4 - 2	dtr/nE	SARNTAL FUSSBALL	- <u>SINIGO ASD</u>	1 - 2	
<b>GIRONE 11 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 12 - 1 Giornata - A</b>			
(1) <u>GIRLAN</u>	- EYRS	4 - 0		<u>NEUMARKT EGNA</u>	- NEUGRIES	3 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 13 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 14 - 1 Giornata - A</b>			
(1) <u>OBERLAND ASV</u>	- LATINO AMERICANA	7 - 2		(1) LAIVES BRONZOLO	- <u>UNTERLAND BERG</u>	0 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 15 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 16 - 1 Giornata - A</b>			
ANDRIAN	- <u>FC GRIES</u>	1 - 3		GOLDRAIN	- <u>ALGUND RAFFEISEN</u>	1 - 5	
<b>GIRONE 17 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 18 - 1 Giornata - A</b>			
<u>STEINEGG</u>	- BARBIAN	4 - 1		PERCHA	- <u>TERENTEN</u>	3 - 5	dtr/nE
<b>GIRONE 19 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 20 - 1 Giornata - A</b>			
<u>PLOSE</u>	- JERGINA AMATEURE	5 - 3		CELTIC DON BOSCO	- <u>GHERDEINA</u>	0 - 2	
<b>GIRONE 21 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 22 - 1 Giornata - A</b>			
WIESEN	- <u>ALBEINS</u>	2 - 4		(1) PREDOI	- <u>VELTURNO FELDTH.</u>	1 - 10	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 23 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 24 - 1 Giornata - A</b>			
DIETENHEIM AUFHOFEN	- <u>3 ZINNEN</u>	2 - 3		<u>VAL BADIA</u>	- VELTURNO FELDTH. B	4 - 0	
<b>GIRONE 25 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 26 - 1 Giornata - A</b>			
<u>EGGENTAL</u>	- BRESSANONE	3 - 0	vdGS	(1) <u>MUEHLWALD ASV</u>	- GOSENSASS	10 - 9	dtr/nE
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 27 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 28 - 1 Giornata - A</b>			
<u>TEIS TISO VILLNOESS</u>	- RASEN	4 - 3		(1) UTTENHEIM	- <u>HOCHPUSTERTAL</u>	0 - 2	
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			
<b>GIRONE 29 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 30 - 1 Giornata - A</b>			
RAAS	- <u>GAIS</u>	0 - 2		<u>LATZFONS</u>	- SCILIAR SCHLERN	1 - 0	
<b>GIRONE 31 - 1 Giornata - A</b>				<b>GIRONE 32 - 1 Giornata - A</b>			
(1) <u>REISCHACH</u>	- AFC STERZING	2 - 0		(1) OLANG	- <u>KLAUSEN</u>	3 - 5	dtr/nE
(1) - disputata il 23/08/2025				(1) - disputata il 23/08/2025			

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:  
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

### **COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

**GARE DEL / SPIELE VOM 24/08/2025**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

MONTEROSSO FRANCESCO	(BRIXEN ASV)	ANGERER SAMUEL	(GHERDEINA)
BACHER JULIAN	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)	MUKA KLEJDI	(ST. PAULS)
OBEXER JAN	(TRAMIN FUSSBALL)	RABENSTEINER PHILIPP	(TRAMIN FUSSBALL)
BUSSI ANDREA	(VIRTUS BOLZANO)	MARINI JACOPO	(VIRTUS BOLZANO)
PIRCHER JULIAN	(VIRTUS BOLZANO)		

### **COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL**

**GARE DEL / SPIELE VOM 20/08/2025**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 TAISTEN

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SILLER SIMON	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	MAIRHOFER DANIEL	(TIROL FC)
--------------	----------------------	------------------	------------

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

GOGL MICHAEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	PFEIFER JUSTIN	(BRUNECK ASV)
DE NADAI JULIAN	(LAGHETTI RAIFFEISEN)	KUSHE QAMIL	(LAGHETTI RAIFFEISEN)
RINDLER MATTHIAS	(MAREO)	TIES ALEX	(MAREO)
NOBILE MATTIA	(NALS)	PATAUNER LUIS	(NALS)
PICHLER LAURIN	(NALS)	PEER MATTHIAS	(NATURNS ASV)
PICHLER TOBIAS	(NATURNS ASV)	LANZINER PATRICK	(PASSEIER)
SCHOENTHALER JONATHAN	(SCHLUDERNS)	STOLL MICHAEL	(TAISTEN)
AUER DOMINIK	(TIROL FC)	HOLZNER DAVID	(TSCHERMS)
RAICH NOAH	(TSCHERMS)	THALER PETER	(TSCHERMS)
THURNER FABIAN	(TSCHERMS)	WEIMER PHILIPP	(TSCHERMS)
PICHLER PHILIPP	(WEINSTRASSE SUED)		

## **GARE DEL / SPIELE VOM 22/08/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

ANGERER IVAN (MILLAND)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

GANTERER MATTHIAS	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)	KINIGADNER MAX	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
NIEDERBRUNNER MANUEL	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)	BATTISTI ELIA	(MILLAND)
HINTEREGGER FABIAN	(MILLAND)	GARTNER JULIAN	(STEINHAUS)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 23/08/2025**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 KIENS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

Euro 100,00 TAUFERS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

RUNGG FELIX (PLAUS)

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

FILIPPIN JOEY STEVEN (RIFFIAN KUENS)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

MORABITO DANIEL	(AUER ORA CALCIO)	IRSARA DARON	(GITSCHBERG JOCHTAL)
OBERHOFER MAXIMILIAN	(GITSCHBERG JOCHTAL)	RITSCH MARTIN	(KIENS)
GIOCONDO MANUEL	(LANA ASV)	GRUENBERGER MORITZ	(LANA ASV)
ZUECH BENJAMIN	(LANA ASV)	KUEN ALEXANDER	(LATSCH RAIFFEISEN)
PIRHOFFER ELIAS ROMAN	(LATSCH RAIFFEISEN)	TRAFIOIER PHILIP	(LATSCH RAIFFEISEN)
WEITHALER ALEX	(LATSCH RAIFFEISEN)	WEITHALER JEREMIA	(LATSCH RAIFFEISEN)
LORENZI MATTEO	(LUSON-LUSEN)	PERNTHALER MATTHIAS	(LUSON-LUSEN)
BACHER FABIAN	(NATZ)	MAYR LUKAS	(NATZ)
PEINTNER MICHAEL	(NATZ)	EN NAIMI ABDENAIM	(OLIMPIA MERANO)
HASA DARIO	(OLIMPIA MERANO)	REKA ELVIN	(OLIMPIA MERANO)
THEODHORIDHI ROMEO	(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)	GRUENER BENJAMIN	(PLAUS)
LADURNER TOMMY	(SCHABS)	MITTERRUTZNER JAN	(SCHABS)
RABENSTEINER TOBIAS	(SCHABS)	KOSTA FLORIAN	(ST. LORENZEN)
MIRABELLA LUCA	(ST. LORENZEN)	ZANCHI ANDREA	(ST. LORENZEN)
MOESSMER MARK	(ST. MARTIN MOOS I.P.)	BALLESTIN DAVID	(STEGEN)
SCHATZER NOAH	(STEGEN)	TINKHAUSER NOAH	(STEGEN)
ROSSI MANUEL	(TERLAN)	SAMMAH MAHDI	(TERLAN)
FLARER JONATAN	(TSCHERMS MARLING FUSSBALL)	UNTERTHINER DANIEL	(VAHRN)

# COPPA PROVINCIA FORST CUP LANDESPOKAL

GARE DEL / SPIELE VOM 20/08/2025

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 20/ 8/2025 EGGENTAL - BRESSANONE

Il Giudice Sportivo territoriale,

premessi che

- in data 18.08.2025 la società USD BRESSANONE ha comunicato che la propria squadra iscritta alla Coppa Provincia Forst non avrebbe potuto essere presente alla partita di campionato fissata per il giorno 20.08.2025 contro la società EGGENTAL;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono e di disputare tutte le gare delle stesse;

visti

- l'art. 53, comma 2, N.O.I.F., e il C.U. L.N.D. 1 relativo alla stagione sportiva 2025/2026, delibera
- di comminare alla società USD BRESSANONE la sanzione della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- di comminare alla società USD BRESSANONE la sanzione dell'ammenda di € 100,00 per la prima rinuncia;

\*\*\*\*\*

Der territoriale Sportrichter,

vorausgeschickt,

- dass der Verein USD BRESSANONE am 18.08.2025 mitgeteilt hatte, dass seine Mannschaft, die im Landespokal Forst eingeschrieben ist, nicht am Meisterschaftsspiel, das für den 20.08.2025 gegen den Verein EGGENTAL festgesetzt war, erscheinen hätte können;

festgestellt, dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren und sämtliche Spiele derselben auszutragen;

nach Einsichtnahme

- in Art. 53, Abs. 2, N.O.I.F., und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2025/2026, beschließt
- dem Verein USD BRESSANONE die Sanktion des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 aufzuerlegen;
- dem Verein USD BRESSANONE die Sanktion der Geldbuße von € 100,00 für den ersten Verzicht aufzuerlegen;

## PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

BRESSANONE

vedasi delibera - siehe Beschluss.

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 BRESSANONE

vedasi delibera - siehe Beschluss.

Euro 75,00 STEINEGG

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

STAUDER GEORG JOHANN (SARN TAL FUSSBALL)

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SPACCAVENTO DAVIDE	(CELTIC DON BOSCO)	AGOSTINI LUCA	(NEUGRIES)
FOIS ELIA	(NEUMARKT EGNA)	VIRZI DANIELE	(NEUMARKT EGNA)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

SCHOENTHALER LUCA	(ALBEINS)	ZECCAGNO ADAM	(ALBEINS)
GAMPER HANNES	(ALGUND RAIFFEISEN)	KASSLATTER NICHOLAS	(ANDRIAN)
TARGA JURI	(ANDRIAN)	AGOSTINO ROBERTO	(CELTIC DON BOSCO)
TRIPODI MASSIMO	(CELTIC DON BOSCO)	JOBSTREIBIZER MARCO	(DIETENHEIM AUFHOFEN)
LEIMGRUBER DAMIAN	(DIETENHEIM AUFHOFEN)	HAUMER MAXIMILIAN	(FC GRIES)
PIVETTA SAMUEL	(FC GRIES)	KOFLER GABRIEL	(GAIS)
MAIR LUKAS	(GAIS)	SENONER ROBIN	(GHERDEINA)
TATARU VLADALIN	(GOLDRAIN)	FEDERICO MAX	(JENESIEN)
AUSSERER JANNIK	(KASTELBELL TSCHARS RAIFF.)	THANAI NOAH	(KASTELBELL TSCHARS RAIFF.)
PFATTNER HANNES	(LATZFONS)	TORGGLER IVAN	(LATZFONS)
ADAMO DANIEL	(NEUGRIES)	SECCHIERO SIMONE	(NEUGRIES)
GAMBATO KIFLE	(NEUMARKT EGNA)	KOFLER FABIAN	(NEUMARKT EGNA)
NONES LORENZO	(NEUMARKT EGNA)	DEJACO DOMINIK	(PERCHA)
GROEBER MAXIMILIAN	(PERCHA)	MAYR MANUEL	(PERCHA)
GANDER JONAS	(PRATO ALLO STELVIO)	RETTENBACHER MICHAEL	(PRATO ALLO STELVIO)
RUNGG TAMINO	(PRATO ALLO STELVIO)	WIELAND JULIAN JOSEF	(RAAS)
CARBOGNO DIEGO	(RASEN)	MITTERMAIR SIMON	(RASEN)
MOLLING HANNES	(RASEN)	GRAMM PHILIP	(SARN TAL FUSSBALL)
SEEBACHER NIKLAS	(SARN TAL FUSSBALL)	THALER JANIK	(SARN TAL FUSSBALL)
COPPETTI GIANLUCA	(SINIGO ASD)	ALTHUBER FELIX	(SPORTVEREIN TEREENTEN)
BASSO DOMINIC	(SPORTVEREIN TEREENTEN)	LEITNER MARTIN	(SPORTVEREIN TEREENTEN)
RASTNER BENJAMIN	(SPORTVEREIN TEREENTEN)	MAURONER THOMAS	(STEINEGG)
DELUEG ROBATSCHER ALEX	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)	KOFLER THOMAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
LANZINER PATRICK	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)	MESSNER LUKAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
PUNER DAVID	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)	PUNER LUKAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
STEINER PHILIPP	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)	CLARA SIMON	(VAL BADIA)
KASTLUNGER MATTIA	(VAL BADIA)	GASSER MARTIN	(VELTURNO FELDTURNES sq.B)
HELPER LAURENS	(VELTURNO FELDTURNES sq.B)	MELONI DAVID	(VELTURNO FELDTURNES sq.B)
FRICK DAMIAN	(WIESEN)	LANTHALER PHILIPP	(WIESEN)
RAINER FABIAN	(3 ZINNEN)		

### **GARE DEL / SPIELE VOM 23/08/2025**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 75,00 MUEHLWALD ASV

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

MITTELBERGE DAVID (MOELTEN ASV)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

STUERZ RAFFAEL	(ALDEIN PETERSBERG ASV)	MAGINI MATTEO	(LATINO AMERICANA INCAS)
GREIS MAX	(MORTER)	KARYM AHMED	(NAPOLI CLUB BOLZANO)
AUER PAUL	(UTTENHEIM)		

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

MINZONI NIKLAS	(AFC STERZING)	EBNER NIKLAS	(ALDEIN PETERSBERG ASV)
TOLL SAMUEL	(ALDEIN PETERSBERG ASV)	AQUINO ALESSANDRO	(GIRLAN)
BAH IBRAHIMA	(GOSENSASS)	BARRY TIDIANE	(GOSENSASS)
ISOLA MICHELE	(GOSENSASS)	CIRILLO GREGORIO	(HASLACHER S.V.)
HAKA ERJON	(HASLACHER S.V.)	MUKAJ ALESSIO	(HASLACHER S.V.)
KLAMMER MARCO	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)	BAUR FLORIAN	(KLAUSEN)
WIESER MAXIMILIAN	(KLAUSEN)	ALLENDE NESTOR SEBASTIA	(LATINO AMERICANA INCAS)
BLAAS IVAN	(MALS)	INNERHOFER HANNES	(MOELTEN ASV)
INNERHOFER MARKUS	(MOELTEN ASV)	SCHERER STEFAN	(MOELTEN ASV)
HANI ADEM	(NAPOLI CLUB BOLZANO)	BLAAS DIETMAR	(OBERLAND ASV)
KOCH STEFAN	(OBERLAND ASV)	THOENI MICHAEL	(OBERLAND ASV)
OBERHOFER LUKAS	(OLANG)	KOFLER JULIAN	(PREDOI)
LADSTAEETTER BENJAMIN	(PREDOI)	MUTSCHLECHNER TOBIAS	(REISCHACH)
SAGMEISTER FLORIAN	(REISCHACH)	SCHROTT PAUL	(REISCHACH)
ALBER THOMAS	(SCHLANDERS RAIFFEISEN)	WIESER ANDRE	(SCHLANDERS RAIFFEISEN)
HUSNELDER HANNES	(ST.PANKRAZ)	MAIRHOFER MANUEL	(ST.PANKRAZ)
PARIS MAIK	(ST.PANKRAZ)	BREITENBERGER LUKAS	(ULTEN)
GRUBER LUIS	(ULTEN)	FRANZELIN MARTIN	(UNTERLAND BERG)
PERNTER LUKAS	(UNTERLAND BERG)	AUER LUKAS	(UTTENHEIM)
MAIR AM TINKHOF PHILIP	(UTTENHEIM)	BACHER MARIAN	(VELTURNO FELDTURNS)

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 28/08/2025.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 28/08/2025.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**